



### 分類廣告客戶幸運抽獎

由四月一日起至四月卅日止  
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元  
贈送抽獎券一張多刊多送

**獎額七名：**  
各得星牌光能電子石英表一隻。  
價值HK\$550。  
星牌表創出世界第一隻光能電子  
石英表，擁有光能電池，祇要手  
表接觸任何光線十分鐘，光能電  
池內之純硅薄片便將光的能量化  
為四伏電力，足以使手表運行廿  
四小時。星期、日曆、精確準確。  
戴星牌石英表，保證準確。

**再次高踞世界第一**  
**星長表**  
每日讀者·超過百萬  
惠刊廣告·收效宏大

## 英國政府邀請 鄧小平力促提高科技教育水平 再批判浪費時間進行政治教育

【路透社倫敦廿三日電】英國政府已邀請鄧小平訪英，並將在今年稍後訪問。鄧小平將與英國首相希思會談，並與英國政府官員會談。鄧小平將與英國政府官員會談，並與英國政府官員會談。鄧小平將與英國政府官員會談，並與英國政府官員會談。

## 美國朝野人士改變觀念 重視亞太區安全 決保持強大軍力 改善對北京關係決不犧牲台北

【中央社華盛頓廿三日電】美國朝野人士，最近對亞太區安全問題，已改變了過去的看法。他們認為，亞太區的安全，是美國安全的重要組成部分。美國必須在亞太區保持強大的軍力，並改善與中國的關係，但決不能犧牲台灣的安全。

## 倫敦北京關係良好 英國政府邀請 鄧小平力促提高科技教育水平 再批判浪費時間進行政治教育

【路透社倫敦廿三日電】英國政府已邀請鄧小平訪英，並將在今年稍後訪問。鄧小平將與英國首相希思會談，並與英國政府官員會談。鄧小平將與英國政府官員會談，並與英國政府官員會談。鄧小平將與英國政府官員會談，並與英國政府官員會談。

## 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號  
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物  
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號  
華僑日報  
一期星  
日四廿月四年八七九一曆公年七十六國民華中  
WAH KIU YAT PO  
日八十月三年午戊曆夏  
頁一第張一第  
版四第

# 保濟丸

治一切痧症、嘔吐、泄瀉、腹痛、中暑、感冒、頭痛、牙痛、喉痛、眼痛、耳痛、鼻痛、舌痛、唇痛、面痛、手足痛、全身痛、百病皆治。

香港高士打道／港灣道／新街（對正灣仔碼頭）

**灣景中心大廈**  
面積459呎起 售價廿一萬元起

洽購處：  
怡華置業有限公司  
金新置業有限公司  
金大發展有限公司

150年期

A座已全部售罄  
灣仔地王 最高海景洋樓  
旺中帶靜 理想住宅環境

地下商場 車位充足  
四面單邊 空氣流通  
材料上乘 設備完善  
首期一成 十年付款

1979年4月完成

香港高士打道／港灣道／新街（對正灣仔碼頭）

**灣景中心大廈**  
面積459呎起 售價廿一萬元起

洽購處：  
怡華置業有限公司  
金新置業有限公司  
金大發展有限公司

150年期

A座已全部售罄  
灣仔地王 最高海景洋樓  
旺中帶靜 理想住宅環境

地下商場 車位充足  
四面單邊 空氣流通  
材料上乘 設備完善  
首期一成 十年付款

1979年4月完成



# 沈劍虹告訴美國人民 中美防禦條約 保障亞洲安全

## 美國兩位參議員由台北赴東京

【中央社華盛頓二十三日電】美國參議員沈劍虹，於二十三日由台北赴東京，向美國人民報告中美防禦條約之內容。沈氏在東京將與美國參議員及公眾代表會晤，並向美國人民說明該條約之重要性。沈氏在東京將與美國參議員及公眾代表會晤，並向美國人民說明該條約之重要性。沈氏在東京將與美國參議員及公眾代表會晤，並向美國人民說明該條約之重要性。

# 西方百餘位領袖 將舉行秘密會議

## 討論加強防衛與政治合作

【路透社倫敦二十三日電】西方百餘位領袖，將於本月二十四日在倫敦舉行秘密會議，討論加強防衛與政治合作。此項會議將由美國國務卿艾奇遜主持，參加者包括英國首相艾德禮、法國總理皮雷、加拿大總理梅隆、西德總理阿登納、日本首相片岡等。會議將討論如何加強西方國家之防衛合作，以及政治上的合作，以維護亞洲之安全。

# 萬斯離莫斯科前赴倫敦

## 透露三日會談頗有進展

【美聯社莫斯科二十三日電】美國國務卿萬斯，將於二十四日離開莫斯科，前往倫敦。萬斯在莫斯科期間，曾與蘇聯外長莫洛托夫舉行會談，據悉會談頗有進展。萬斯在莫斯科期間，曾與蘇聯外長莫洛托夫舉行會談，據悉會談頗有進展。萬斯在莫斯科期間，曾與蘇聯外長莫洛托夫舉行會談，據悉會談頗有進展。

# 西德英義等國為萬斯蘇聯之行助威

## 論社

【路透社倫敦二十三日電】西德、英國、義大利等國，將於二十四日舉行新聞記者招待會，為美國國務卿萬斯之蘇聯之行助威。此項招待會將由西德總理阿登納主持，參加者包括英國首相艾德禮、義大利總理德加斯佩里等。招待會將討論萬斯之蘇聯之行，以及西方國家之防衛合作。

# 瓜分阿拉伯河以西岸 以色列可以考慮

## 促進中東和平以態度有所改變

【路透社耶路撒冷二十三日電】以色列政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論瓜分阿拉伯河以西岸之問題。以色列政府表示，將以促進中東和平之態度，考慮瓜分阿拉伯河以西岸之問題。以色列政府表示，將以促進中東和平之態度，考慮瓜分阿拉伯河以西岸之問題。

# 紐約地下鐵道 變作犯罪溫床

## 變作犯罪溫床

【美聯社紐約二十三日電】紐約地下鐵道，已變作犯罪之溫床。警方表示，在地下鐵道上發生之犯罪案件，已顯著增加。警方表示，在地下鐵道上發生之犯罪案件，已顯著增加。警方表示，在地下鐵道上發生之犯罪案件，已顯著增加。

# 接受教育越多生育孩子越少

## 影響婦女生育因素

【中央社華盛頓二十三日電】一項最新之調查顯示，接受教育越多之婦女，生育孩子之數量越少。此項調查是由美國人口調查局所進行之。此項調查是由美國人口調查局所進行之。此項調查是由美國人口調查局所進行之。

# 沙國繼續反對 本年內增油價



沙國繼續反對本年內增油價

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。

【路透社沙加二十三日電】沙加政府，將於二十四日舉行新聞記者招待會，討論增油價之問題。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。沙加政府表示，將繼續反對本年內增油價。



# 南韓航機乘客已接往芬京

## 機上乘客死傷

### 顯是蘇機車轉擊

#### 機師及領航員被扣美大使館請說明

【路透社倫敦廿三日電】據美聯社多倫多電，一架由多倫多飛往莫斯科的蘇聯民航飛機，於廿二日晚間在多倫多上空被擊落，機上乘客死傷。據悉，該機係由蘇聯民航局派往莫斯科，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該機係由蘇聯民航局派往莫斯科，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。

# 南韓航機被追迫

## 蘇機曾三次開火

### 日急欲明白乘客遇難真相

【本報綜合報導】南韓航機被追迫，蘇機曾三次開火。據悉，該機係由南韓民航局派往東京，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被蘇聯飛機追迫，並被三次開火。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該機係由南韓民航局派往東京，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被蘇聯飛機追迫，並被三次開火。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。

# 欠海外船員薪金

## 五艘船將被拍賣

### 貨借千萬被拒大來勢將解體

【本報綜合報導】欠海外船員薪金，五艘船將被拍賣。據悉，該公司係由香港派往海外，機上載有船員及貨物。該公司在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上船員死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該公司係由香港派往海外，機上載有船員及貨物。該公司在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上船員死傷情況，目前尚不清楚。

# 金圭河被控

## 使用假護照

### 與崔銀姬失蹤有關

【本報綜合報導】金圭河被控使用假護照。據悉，該人係由南韓派往海外，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該人係由南韓派往海外，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。

【本報綜合報導】南韓航機被追迫，蘇機曾三次開火。據悉，該機係由南韓民航局派往東京，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被蘇聯飛機追迫，並被三次開火。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該機係由南韓民航局派往東京，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被蘇聯飛機追迫，並被三次開火。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。

【本報綜合報導】欠海外船員薪金，五艘船將被拍賣。據悉，該公司係由香港派往海外，機上載有船員及貨物。該公司在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上船員死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該公司係由香港派往海外，機上載有船員及貨物。該公司在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上船員死傷情況，目前尚不清楚。

【本報綜合報導】金圭河被控使用假護照。據悉，該人係由南韓派往海外，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該人係由南韓派往海外，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。

【本報綜合報導】南韓航機被追迫，蘇機曾三次開火。據悉，該機係由南韓民航局派往東京，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被蘇聯飛機追迫，並被三次開火。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該機係由南韓民航局派往東京，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被蘇聯飛機追迫，並被三次開火。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。

【本報綜合報導】欠海外船員薪金，五艘船將被拍賣。據悉，該公司係由香港派往海外，機上載有船員及貨物。該公司在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上船員死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該公司係由香港派往海外，機上載有船員及貨物。該公司在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上船員死傷情況，目前尚不清楚。

【本報綜合報導】金圭河被控使用假護照。據悉，該人係由南韓派往海外，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該人係由南韓派往海外，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。

【本報綜合報導】南韓航機被追迫，蘇機曾三次開火。據悉，該機係由南韓民航局派往東京，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被蘇聯飛機追迫，並被三次開火。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該機係由南韓民航局派往東京，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被蘇聯飛機追迫，並被三次開火。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。

【本報綜合報導】欠海外船員薪金，五艘船將被拍賣。據悉，該公司係由香港派往海外，機上載有船員及貨物。該公司在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上船員死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該公司係由香港派往海外，機上載有船員及貨物。該公司在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上船員死傷情況，目前尚不清楚。

【本報綜合報導】金圭河被控使用假護照。據悉，該人係由南韓派往海外，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。據悉，該人係由南韓派往海外，機上載有乘客及機師。該機在飛行途中，突然被不明飛行物擊中，隨即墜毀。機上乘客死傷情況，目前尚不清楚。

等機電發裝安計設。材器訊通廠名理代  
**司公限有行生耀**  
〇五九六七八：話電 號五〇一第報新

**器電庭家廠名。理修及賣售。程工力電做承**  
觀參迎歡。機電機無器水熱電。品佳禮送



官塘巧明街119-121號 (K.T.I.L.1地段)

# 年運工業大廈

特價 95折優待

七年付款 平過交租

面積由壹仟伍佰餘呎至一萬餘呎

怡華置業有限公司  
香港德輔道中10號新利大廈97室  
電話：五二二九一六二至五二二九一六五 (四線)



縱橫無柱  
四正實用  
伙樓簡單  
貨運快捷  
工源充足  
欲購從速  
寫字樓

## 冷氣機

批發價 免首期 包安裝  
每月只付\$66元

請用半價分期  
3-315486, 3-889251, 3-214391  
5-720006, 5-720802, 3-947288  
歡迎來電即叫即到即裝

|     |    |     |    |
|-----|----|-----|----|
| 金牌  | 順風 | G E | 約克 |
| 開利  | 飛歌 | 三洋  | 威士 |
| 三菱  | 美菱 | 北極  | 榮登 |
| TEC | 愛美 | 鑽石  | 東芝 |
| 發達  | 日立 | 豪門  | 琳琳 |
| AEG | 夏利 | 雷明  | 佳士 |

### 遠東半價市場一機構

彌敦道568號 電話：3-315486, 3-889251  
軒尼詩道326號 電話：5-720006, 5-720802  
彩虹道102號 電話：3-214391 服務部  
旺角道29號A 電話：3-947288, 3-306271

### 味の素株式會社

敬啟者本公司總代理味の素頃接廠方通知  
由於製造成本關係，在一九七八年四月廿四日宣  
佈調整售價，因此本公司即日實行將售價調整至  
每磅港幣四元四角正。歷蒙 貴客採用，曷勝銘  
感，此次調整價格實迫不得已之舉，惠顧諸君，  
尚祈鑒諒是荷。  
總代理 祥泰行有限公司啟  
一九七八年四月二十四日 地址：香港德輔道中52至58號三樓  
電話：五二四八八一(十線)

九龍彌敦道8號·城多利戲院舊址(大軍邊花園街)

## 宏景樓

華麗洋樓·兩梯五伙  
高速電梯·四面單邊  
廚房皆窗·柚木地板  
顏色潔具·冷熱水喉  
浴室特別圖案瓷片到頂

快將售罄

特價八五折只售十六萬元起

首期付一成 入伙付一成

餘款可分十二年供付

分期息低，平過交租！

泰盛發展有限公司  
康樂大廈2119室 電話：5-254571  
地盤辦公室便月租



華僑日報  
請包消息  
長羅詳確  
日期訂有  
報訂有確  
閱

你的錢迅速增加

定期存款

年息八厘

渣打銀行有限公司  
渣打銀行有限公司  
渣打銀行有限公司

## 建業工業大廈

荔枝角道/長荔街



市工源充足  
地二樓：面積八千餘呎，工商均宜  
三至十一樓：由四千餘呎起，適合電子、鐘錶及製衣等行業

快入伙

## 租

接洽處

九龍建業有限公司  
電話：K-948211  
K-717384

## 始創中心

彌敦道748號



酒樓：地下兩層兩間，樓上共  
二萬二千餘呎  
百貨商場：面積二萬七千餘呎，上落  
貨物極便，地下直通四樓  
寫字樓：中央冷氣系統，由三百呎  
至五千呎

## 舊自動水汀爐

英國 STEAMBLOC牌。  
350匹、500匹多個。  
機件性能良好。  
電話：12-249621-2

華僑晚報  
分類廣告  
每天二元

## 旺舖租售

茲有旺舖一間，座落深水埗北河  
街旺地。有舖面兩間連樓上共約  
二千餘呎，已有冷氣(去年換用  
新機)及水電、天花、鐵棚等設  
備。租或買受後稍加裝修即可設  
營業。適合經營工商業，有意請  
電話：K八四〇〇八四內線一三  
號梁先生約期面洽，請客恕謝。

## 華利樓

大馬路230-218號

旺舖平售

通飯店、超級市場、公司等

3,462呎

每呎只售647元

高尚住宅

D座24樓595呎

(平均81呎，天台305呎)

售202,400元

電話：5-229162 5-253003

## 華榮工業大廈

下葵涌永業街(消防局對面)  
電話：12-262220

88折特價。每呎115元  
來路顏色隔熱玻璃  
每層四伙。電梯六部  
四正無柱。伙伙單邊  
貨箱碼頭。近在咫尺



電話：5-258251

華僑日報主辦

## 美加旅行團

西岸 全程十五天

◆豪華團 \$8,450

◆探親團 \$5,350

第48團：5月12日至5月26日

第50團：7月21日至8月4日

第53團：8月18日至9月1日

第54團：12月22日至1月5日

第52團  
八月十一日至八月廿六日  
全程十六天

◆豪華團  
僅收 \$9,900

◆探親團  
僅收 \$8,000

中部及東岸

團友可在三十五天之內自由返港

全程供應每天早午晚三餐膳食

切實履行行程表內所列一切節目

詢問處：華僑日報中區辦事處  
香港中區德輔道中街華人銀行大廈地下  
電話：5-251974, 5-246379

## 新力單槍 好睇好睇



足球大賽好睇，新力單槍彩色又靚又好睇。  
新力牌係最高技術與品質的標誌，  
彩色比其他牌子更鮮艷，更明銳。

- (一)獨創單槍，一槍三原色，色彩奪目；
- (二)獨創垂直透光條紋，色彩鮮明；
- (三)獨創筒形螢幕，影像傳神，絕不走樣；
- (四)獨創巨型聚焦透鏡，聚光性強，影像清晰；
- (五)獨創114度廣角顯像管，影像投射，生動準確。

單槍彩色 越睇越靚

## 新力牌 SONY

總代理：福原電業有限公司  
干諾道中122-124號 電話：5-451123  
海濱商業大廈19樓 電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
海濱店：海濱大廈上層238號 電話：3-678045  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(假日照常) (營業時間上午十時至晚上十時)  
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506



本港新聞

# 假期中港九新界八宗車禍

共兩死十八傷

大埔道十四咪半貨車撞斃一過路老婦  
粉錦路兩貨車撞禍及路人共六男女傷  
大埔道電單車撞貨車一死一傷貨車滿

(特約記者)昨週日，陳新亞發生八車相撞意外，  
輛私家車及貨車相撞，弄成傷亡八人。  
昨午一時五十分左右，新大埔十四號附近，一輛  
貨車行駛中，行至橫過馬路之際，當值巡邏警見狀，即向  
水泊中，警方因抵派員到場調查，傷者由中東發往上海醫  
院急救，該因在抵醫院時不覺死亡。有關方面正手查  
該車肇事原因，死者係陸國祥六十五歲。  
又港島碼頭(四)附近，昨午一時十一分一名十歲男童  
行經上址時，突被一輛貨車，撞倒後仆于字車法院前  
邊，傷勢頗重，已送醫院救治。  
又新界粉嶺白石石湖村附近，兩輛貨車發生相撞後，傷  
及三名途人，同幸受傷。此批車中一載乘客者，一男兩女，  
落血車內，事後各名傷者由字車法院救護。  
載客之貨車則為ASS二九號，當時有一男兩女，  
其中一男乘座於座，突與一輛七三零號巡邏警，驟然緊攀下，  
由路旁無法止住，獲及三十三號巡邏警趕到，始停下來，  
而ASS三八號貨車司機一男兩女，浴血車中。  
傷者林漢平，貨車司機，三十九歲；鄭志芳，女，十九  
歲；麥錦珍，廿二歲，另三途人，均是男性，劉喜昌，張聚  
郭偉成，六、數報無誤。  
昨下午四時十五分左右，沿太陽村附近，兩輛私家車行駛中，  
不知何故竟迎頭相撞，八名男女，浴血兩車，隨即有人報警  
者被送到醫院，其中兩男兩女傷勢較重留醫，其餘四人教眾  
接護。  
載客之私裝軍車牌AV八九號，車內通司掛，有兩名男  
子，沿淡水灣道向南向西駛至太陽村附近，不知因何向  
迎面而來之一輛H七一三號軍車相撞，結果如何後，  
兩車均受受傷，各名男女分別抬往醫院救治。  
傷者鍾健雄，廿六歲；朱兆浩，廿五歲。兩男係例A  
八八號車內度傷留醫，另一家六口，包括夫婦，兒子，舅  
母，十八歲，其子丁壽，徐榮發，另舅及岳母等，除丁永翰及  
其妹馮玉蘭外，其餘均受傷，並送往醫院救治。  
又港島碼頭，石碼海傍近，昨午五時許，一輛編號AW  
五四四號軍車，行駛中不知因何失去控制，翻側上行入道  
，幸而附近巡邏警，探大樹所阻，只車頭受毀，否則便陷落山坡  
，取內三名傷者，搬去醫院救治。只車頭受毀，否則便陷落山坡  
，又油蔴地街附近皇后大道附近，一輛編號B丁五二號  
私家車，車上有一男一女，駕駛失慎，因車頭一頭撞入鐵門  
難，全車撞向中間一鐵欄，整架反側內，兩名男子，並未受  
傷，俱一同受傷，被車撞倒。  
又昨晚九時十五分，一輛單車在觀禮道發生意外，車  
上兩名男子受傷。  
另外登打士街，昨午下午二時，一輛編號J一〇五八  
的電車車，行駛途中停止與一輛同方向的貨車相撞，一車  
被撞行三十六呎後才停，並向路旁傾斜，車上兩男子則告受  
傷，警方聞訊趕到現場，除將受傷者送院外，現暫安置外黃

又一名飛安機車鐵騎士，昨晨在大埔區五年半機車身亡  
，另乘客亦受傷，廿四歲；傷者甘炳基，廿一歲，急院救治  
死者未律，廿四歲；傷者甘炳基，廿一歲，急院救治  
已出院。

案發於昨日凌晨一時廿分，宋、甘當時自新龍騎電單車  
B七七三六，沿大埔濱出九龍，企圖扒頭時，突與一輛  
至大埔區五年半相近，然後火燒火燒後，撞入一輛電車B九七四  
四的底部，釀成慘劇。  
但當事者，雖稱私家車期不前而去。因此，警方便認爲  
該號私家車司機可操縱一切，遂定意外調查組調查，電話一  
二一六四一四四內秒廿七成交二七二七內  
機七二。或與就該警署聯絡。(合)

# 灣仔傢具店被爆竊三萬

女判頭遇賊工人拘兩飛

[illegible]

林區內燒燒野麥，於是上前表露身份，七人帶署落案檢控。

林區內燒燒野麥，於是上前表露身份，七人帶署落案檢控。

龍地區，偷該姓平男子一百廿五元。

案情透露：被告與

龍地區，偷該姓平男子一百廿五元。

案情透露：被告與

刊出之第五期超值

刊出之第五期超值

地址：廣東省在本報  
廣告雙週廣告。

地址：廣東省在本報  
廣告雙週廣告。

皇冠牌氣壓水壺

皇冠牌氣壓水壺

# 富花園 聘請屋邨管理職員

位於薄扶林之置富花園龐大屋邨建築工程全部完竣後，將有二萬名居民分別居於四千三百五十個住宅單位內。

置富花園除提供住宅單位外，對居民日常生活並加以照顧；  
 邨內設備齊全，應有盡有，包括兩家幼稚園、托兒所、兩家診療  
 所、郵局、警察報案中心、社福中心、電油站、巴士總站、四座  
 可提供一千六百個車位的停車場大廈、多間店舖與及一座設有中  
 央冷氣系統設備之新型多層商業中心，其內設有多家商店、百貨  
 公司、銀行、超級市場、市場攤位、中式酒樓、快餐店、熟食大  
 牌檔及一個設有二十四條球道的保齡球場。

屋邨內有七英畝土地闢作花圃園地、廣場及康樂活動場地。

爲使這個大型屋邨之各項設備獲適當管理，必需要有一個完善而效率高的大廈管理組織來應付如此繁重的工作。

置富花園第一期工程將於今秋分期完成，置富花園有限公司現招聘下列各項職員：

屋部事務副經理

申請人年齡由二十五歲至四十歲，具備管理大型屋邨之經驗已獲屋宇經理學會會員資格或同等學歷者，將獲優先考慮。薪金視個人經驗及資格而定，但月薪將不少於三千五百元。

高級屋邨事務主任（公共關係）

申請人性別不拘，中英文程度良好，已獲香港大學校外課程部之 HOUSING MANAGEMENT 証書或同等經驗者，將獲優先考慮。申請人必需具有能力以文字及言語來應付公眾的經驗，並能翻譯書信及告示等。薪金視個人經驗及資格而定，但月薪將不少於二千元。

**屋邨事務助理**

申請人年齡需二十五歲以上，預科程度，以具備三年屋邨管理經驗為佳；如正就讀香港大學校外課程部之HOUSING MANAGEMENT 証書課程，或同等程度者將獲優先考慮，薪金視個人經驗而定，但月薪將不少於一千二百元。

屋部總管

申請人必需有**人事管理經驗**，負責監督屋邨內之管理員、看更及花王，並能處理屋邨內之各項管理服務。薪金視個人經驗而定，但月薪將不少於一千八百元。申請人需居於屋邨內，宿舍由公司方面供應，僅需繳納小額租金。

凡有意申請上述各項職位之人士，除具備上列之資格外，需品貌端正。獲取錄者更可享受公積金福利。請詳列履歷、年齡、地址、連同電話號碼，寄香港歷山大廈七字置富花園有限公司，



置富花園有限公司 電話：5-251375

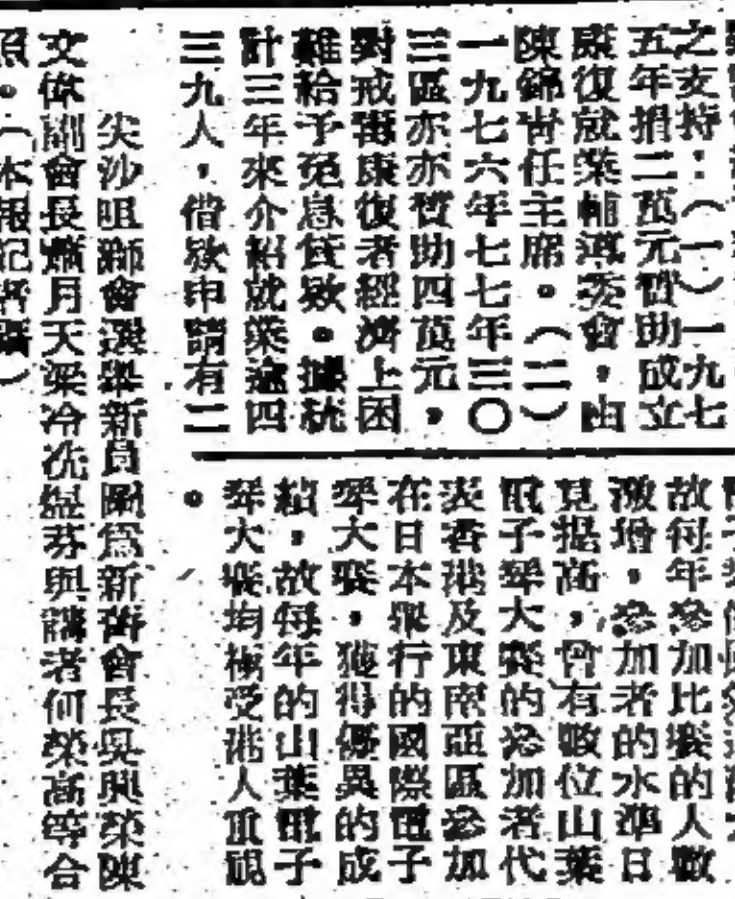
香港置地集團之直屬公司





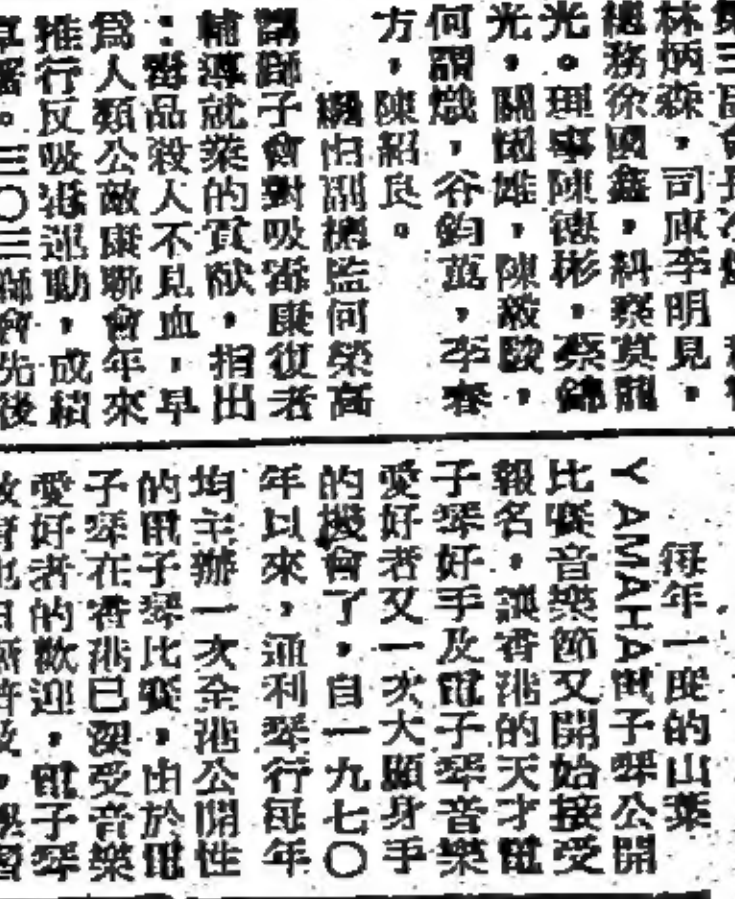
爆炸入屋劫雜貨店 積犯木匠判入獄九個月

【本報訊】一名積犯木匠，因於四月十七日，在九龍地區，行劫一間雜貨店，被警方拘捕。該名木匠，現年三十九歲，姓李，名德，籍貫廣東。他於去年十一月，因行劫一間雜貨店，被判入獄九個月。在服刑期間，他表現良好，於去年十二月獲准保釋。但他在保釋期間，再次行劫，被警方拘捕。法官在判刑時，表示該名木匠，在服刑期間，表現良好，但他在保釋期間，再次行劫，顯示其改過自新的機會不大，因此決定判其入獄九個月。



廣西廖旭訪港親人 親人曾住穗天生堂藥舖

【本報訊】廣西廖旭，於四月十七日，由香港返回廣州。廖旭在港期間，曾與其親人，曾住穗天生堂藥舖。廖旭在港期間，曾與其親人，曾住穗天生堂藥舖。廖旭在港期間，曾與其親人，曾住穗天生堂藥舖。



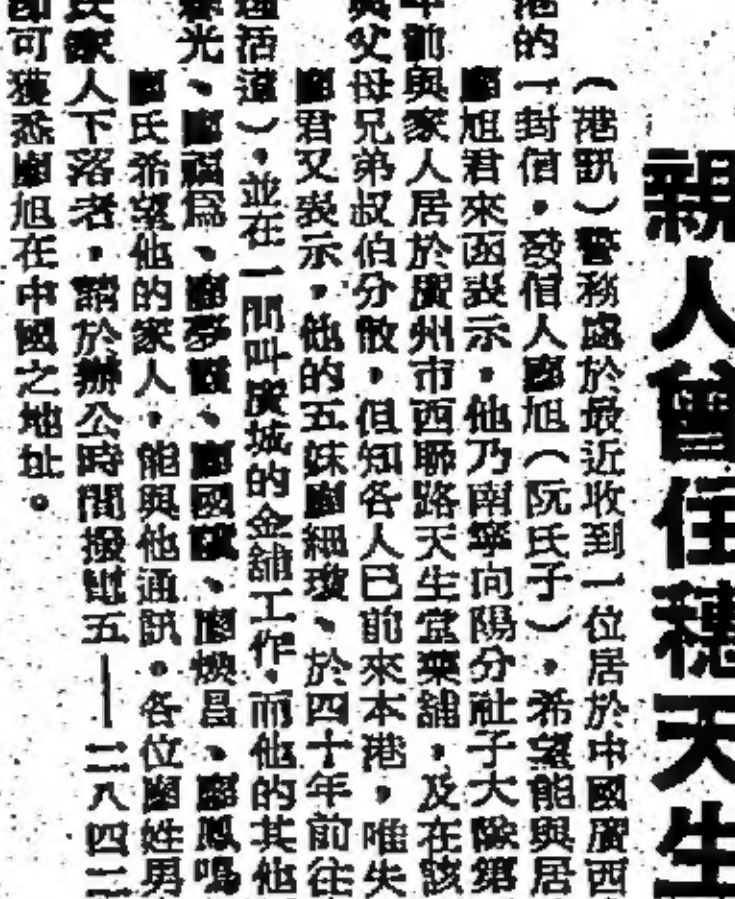
獅會資助戒毒康復就業 促各界助戒毒者返社會

【本報訊】獅子會，於四月十七日，在九龍地區，舉行了一項活動，旨在資助戒毒康復就業，並促各界助戒毒者返社會。獅子會表示，該項活動，旨在資助戒毒康復就業，並促各界助戒毒者返社會。



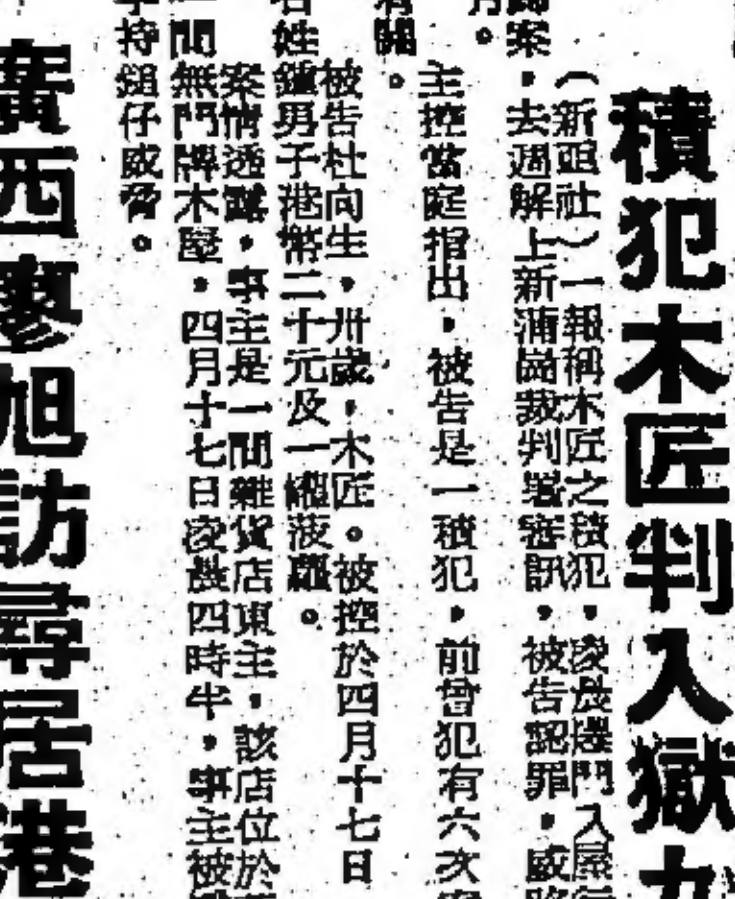
第九屆山葉電子琴賽 即開始接受報名參加

【本報訊】第九屆山葉電子琴賽，將於四月十七日，在九龍地區，舉行。該項比賽，旨在推廣電子琴藝術，並促進青少年對電子琴的興趣。比賽的報名日期，為四月十七日至四月三十日。比賽的評審，將由專業人士擔任。



美國金牌高層要員 專程抵港考察業務

【本報訊】美國金牌高層要員，將於四月十七日，專程抵港考察業務。該名要員，將與香港有關方面，就業務合作事宜，進行商談。該名要員，將與香港有關方面，就業務合作事宜，進行商談。



打摩偷廠工入潛 判世身查候年青

【本報訊】一名年青人，因潛入工廠偷打摩，被判入獄。該名年青人，現年二十歲，姓張，名明，籍貫廣東。他於去年十一月，因潛入工廠偷打摩，被判入獄。在服刑期間，他表現良好，於去年十二月獲准保釋。但他在保釋期間，再次潛入工廠偷打摩，被警方拘捕。法官在判刑時，表示該名年青人，在服刑期間，表現良好，但他在保釋期間，再次潛入工廠偷打摩，顯示其改過自新的機會不大，因此決定判其入獄。



秦達甲太夫人昨日舉殯 逾千人到執紼備極哀榮

【本報訊】秦達甲太夫人，於四月十七日，在九龍地區，舉行舉殯儀式。逾千人到執紼，備極哀榮。秦達甲太夫人，現年八十五歲，姓秦，名達甲，籍貫廣東。她於去年十一月，因病去世。在去世期間，她表現良好，於去年十二月獲准保釋。但她在保釋期間，再次潛入工廠偷打摩，被警方拘捕。法官在判刑時，表示該名年青人，在服刑期間，表現良好，但他在保釋期間，再次潛入工廠偷打摩，顯示其改過自新的機會不大，因此決定判其入獄。

## 全新編印 免費換領 查電話 不求人

憑任何香港舊電話簿背頁，即能以舊換新！

以嶄新姿態出現的電話簿，全部共分三冊，採取改進之編印系統刊登電話號碼，港島及離島住宅電話簿乃此編印系統中之第三冊，經已出版。請記得及時換取此任何用戶都不可少的最新電話簿。

換領新電話簿，辦法簡易。祇須將舊港島及離島電話簿的背頁換領證剪下（任何年份均有效），然後攜同此證前往下列就近的地址換領即可。

| 地點  | 電話號碼                  | 換領時間        | 換領時間      |
|-----|-----------------------|-------------|-----------|
| 九龍塘 | 電話號碼：金城道一號            | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 白田  | 電話號碼：白田街近白田區滅火救護站     | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 尖沙咀 | 電話號碼：香港電車總站，見士道九號近佐敦道 | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 何文田 | 電話號碼：常盛街四十三號          | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 旺角  | 電話號碼：上環街六十三號          | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 油蔴地 | 電話號碼：將軍道六號            | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 紅磡  | 電話號碼：德輔道中四一〇號         | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 荔枝角 | 電話號碼：月輪街二號            | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 深水埗 | 電話號碼：長沙灣道三三〇號         | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 黃大仙 | 電話號碼：龍鄉街十九號近黃大仙警署     | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |

| 地點  | 電話號碼                | 換領時間        | 換領時間      |
|-----|---------------------|-------------|-----------|
| 上水  | 電話號碼：馬會道八十八至九十八號    | 四月二十七日至二十九日 | 上午九時至下午五時 |
| 大埔  | 電話號碼：廣福里            | 四月二十七日至二十九日 | 上午九時至下午五時 |
| 大埔仔 | 鄉事委員會，清水灣道          | 四月二十四日至二十九日 | 下午一時至五時   |
| 元朗  | 電話號碼：體育路三號          | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午五時 |
| 西貢  | 電話號碼：萬年街，鄰近中華電力有限公司 | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午五時 |
| 沙田  | 鄉事委員會，坑口公路          | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午四時 |
| 荃灣  | 電話號碼：錦繡灣，近政府診所      | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午四時 |
| 青山  | 鄉事委員會，廣民街           | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午四時 |
| 青衣島 | 鄉事委員會，青衣島大街AA號      | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午四時 |
| 高塘  | 連肥士多，近高塘村入口處        | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午四時 |
| 葵涌  | 電話號碼：青山道，中華電力有限公司對面 | 四月二十四日至二十九日 | 上午九時至下午六時 |
| 錦田  | 鄉事委員會，錦田大馬路         | 四月二十七日至二十九日 | 上午九時至下午五時 |

## 別開生面美加遊內容豐富充實 黃石公園橫跨三洲 林木蔥鬱氣勢雄壯

全港奇景處處，令你目不暇給

黃石公園，位於香港新界，橫跨三洲，林木蔥鬱，氣勢雄壯。該公園，於四月十七日，舉行了一項活動，旨在推廣公園藝術，並促進青少年對公園的興趣。公園的報名日期，為四月十七日至四月三十日。公園的評審，將由專業人士擔任。

## 簡便分期 月供\$111

東芝牌小型電子影印/複印機

影印副本 每張7¢

減低影印成本及擴大影印範圍

不論文件長短、潤滑、厚薄或滿載及空機均能影印/複印。

特點：1. 機身小巧，但有大機型的影印範圍及小機型的影印速度。2. 機身輕便，可隨時隨地移動，以節省空間。

總代理：民安東芝有限公司

總經理：宇商商業機器有限公司

香港皇后大道中36號廣興大廈501室 電話：5-233617, 5-240849, 5-241799, 5-224360







# 新報

## 元朗增建村鄉工程共七十五項

### 六鄉計劃編定 裝街燈為最大宗 本年全部工程需費逾七十萬

【本報訊】元朗區議會日前通過，撥款共計七十五項工程，以改善區內村鄉環境。其中最大宗的項目是安裝街燈，共計三十項，需費約二十萬。其他項目包括改善排水系統、修繕道路、興建小型公園等。區議會表示，這些工程將分階段進行，預計可在今年內全部完成。

## 清理西貢北約海灘 工作歷五小時 泥而整潔一新

### 署理港督羅時赴新界 聯同鄉會會長學生

【本報訊】署理港督羅時日前率領一隊官員，前往新界北約海灘，與鄉會會長及學生聯手，進行清理工作。經過五小時的辛勤勞動，海灘已恢復整潔。羅時在現場表示，北約海灘是新界的重要景點，保持其清潔對提升新界形象至關重要。

## 高明同鄉會昨就職敬老 倡議促進家庭教育

### 理事長梁子珍呼籲發揚傳統美德

【本報訊】高明同鄉會昨日舉行就職典禮，並同時舉辦敬老活動。理事長梁子珍在致辭時，呼籲會員發揚傳統美德，並倡議促進家庭教育，以培養下一代的優良品德。他表示，同鄉會將致力於服務會員，促進鄉誼。

## 市局話舊 父老唏噓

### 潔淨掃把 亦要分開

【本報訊】市局日前舉行話舊活動，多位父老參加。其中一位父老表示，現在社會進步了，連掃把都要分門別類，這反映了社會的細化與進步。他對此表示唏噓，認為傳統與現代應相結合。

## 新界漫步

### 胡挺生獲頒勳銜 農漁團體聯誼

【本報訊】胡挺生先生日前獲頒勳銜，以表彰其在農漁團體聯誼方面所做的貢獻。胡先生表示，將繼續努力，為促進農漁業發展貢獻力量。

## 流浮山區數水管 短期供水

### 數千居民食水可改善

【本報訊】流浮山區數水管工程已進入短期供水階段。據悉，該工程將為數千居民提供改善的食水供應，對提升當地居民的生活質量有重要意義。

## 新界少年警訊 打鼓嶺露營

### 伊和陳日新主禮

【本報訊】新界少年警訊活動日前在打鼓嶺舉行。伊和陳日新兩位嘉賓擔任主禮，為活動揭開序幕。活動旨在提高青少年的警覺性，預防犯罪。

## 自由勞工盛大慶祝 勞動節遊藝聯歡

### 勞動節遊藝聯歡 慶祝活動豐富

【本報訊】自由勞工日前舉行盛大慶祝活動，包括勞動節遊藝聯歡等。活動內容豐富多彩，吸引了眾多勞工參加，場面熱鬧。

## 香港政府委員會 週五開週年大會

### 何榮高議區會務

【本報訊】香港政府委員會將於週五舉行週年大會。何榮高將出席會議並討論區會務。會議將總結過去一年的工作，並部署未來一年的計劃。

## 海濱獅子會例會 何榮高議區會務

### 何榮高議區會務 討論區務發展

【本報訊】海濱獅子會日前舉行例會，何榮高出席並討論區會務。會議重點討論了區務發展及社區服務等議題。

## 今日潮沙 洋紙商會慶祝

### 洋紙商會慶祝 五十八週年慶

【本報訊】今日潮沙洋紙商會舉行慶祝活動，紀念該會成立五十八週年。活動包括聚餐、歌舞表演等，氣氛歡愉。

## 深水埗分區委會新員就職 主席譚志強支持清潔運動

### 主席譚志強支持清潔運動 伍旋操當主席

【本報訊】深水埗分區委員會新成員日前正式就職。主席譚志強表示，將全力支持清潔運動，改善區內環境。伍旋操將擔任該會主席。

## 元朗區人口逾三萬 衛生環境將獲改善

### 昨在會慶中劉紫垣盼改善郵遞 衛生環境將獲改善

【本報訊】元朗區人口已超過三萬，區議會日前舉行會慶，劉紫垣出席並表示，將致力於改善區內衛生環境及郵遞服務。她強調，區議會將與居民密切合作，共同提升生活質素。

## 天德明正道堂辦 花炮會賀天后誕

### 花炮會賀天后誕 慶祝活動熱鬧

【本報訊】天德明正道堂日前舉辦花炮會，慶祝天后誕。活動吸引了眾多信眾參加，場面熱鬧。信眾們通過燃放花炮，祈求平安與幸福。

## 旅港中港鄉會 昨舉行春祭

### 旅港中港鄉會 春祭活動隆重

【本報訊】旅港中港鄉會日前舉行春祭活動，慶祝新春佳節。活動內容包括祭祖、聚餐等，充滿了濃厚的鄉情。

## 華僑日報五十三周年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十三周年，特舉辦徵文、攝影及繪畫比賽。歡迎廣大僑胞踴躍參加，共同慶祝這一重要時刻。



# 本港新聞

## 今年對外貿易 增百分之六

【本報訊】據統計局昨日發表之本年三月份本港對外貿易數字顯示，三月份本港對外貿易總值為三億八千萬元，較去年同期增加百分之六。其中出口值為二億八千萬元，較去年同期增加百分之六；進口值為一億萬元，較去年同期增加百分之六。

由一月至三月，本港對外貿易總值為十一億九千萬元，較去年同期增加百分之六。其中出口值為八億九千萬元，較去年同期增加百分之六；進口值為三億元，較去年同期增加百分之六。

三月份本港對外貿易總值中，出口值佔百分之七十四，進口值佔百分之二十六。由一月至三月，出口值佔百分之七十四，進口值佔百分之二十六。

## 總理港督赴海濱執垃圾 清理西貢堤海濱拾得垃圾多

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日（廿三日）上午八時，偕同夫人及子女，前往西貢堤海濱執拾垃圾。據悉，該處昨日拾得垃圾甚多，包括紙屑、果皮、塑膠袋等。港督夫人及子女亦參與執拾工作，並向該處居民發揚愛國精神。

## 華僑日報報慶 舉辦徵文比賽

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十三週年，特舉辦徵文比賽。比賽項目分為六組，包括小學組、中學組、大專組、職業組、社會組及團體組。比賽題目為「華僑日報與我」，歡迎各界人士踴躍參加。


（一）小學組：（一）一至三年級，（二）四至六年級。每組限報二十人，每人限報一篇。徵文日期：四月二十五日至五月五日止。徵文地點：各小學。徵文對象：本校學生。徵文題目：華僑日報與我。徵文格式：（一）題目，（二）姓名，（三）年級，（四）學校。徵文要求：（一）內容健康，（二）文字通順，（三）字數不限。徵文評選：（一）初賽，（二）複賽，（三）決賽。徵文獎勵：（一）冠軍，（二）亞軍，（三）季軍，（四）優異獎。徵文截止日期：五月五日下午五時。徵文公佈：五月十日起在本報公佈。

### 懸出一號風球

【本報訊】昨日（廿三日）下午一時，香港懸出一號風球，表示風力將增強。氣象局表示，一號風球懸出後，風力將由目前的和風增強為和風或輕風。氣象局呼籲市民注意天氣變化，並做好防範措施。

### 新任駐港三軍司令 李基輔到任兩天 即赴新界巡邊防

【本報訊】新任駐港三軍司令李基輔，昨日（廿三日）到任。李司令到任後，隨即展開工作，並將於近日內赴新界巡視邊防。李司令表示，將與駐港三軍各部隊加強合作，確保邊境安全。




**Elizabeth Arden**  
伊莉莎伯雅頓美容示範，介紹最新 Great Color 絢麗色彩化妝及護膚法。  
在下列地點舉行  
四月二十四日至四月二十九日  
屈臣氏大藥房  
香港中區會德豐大廈  
四月二十五日至四月三十日  
永安公司  
九龍油蔴地  
歡迎各界仕女蒞臨參觀並垂詢有關美容問題  
示範期間凡選購任何護膚或化妝品滿一百元至一百五十元者均可以特價購買精緻旅行袋或手提袋乙個。

# 你可知道？

你所選用的  
**金石計數機**

## 佔全港「日本計數機」總輸入百份之幾？

據日本關稅局發表之「日本國別輸出入統計數字」指出：一九七七年全年，輸入香港之日本製計數機，總數量達八十多萬部，其中「金石」計數機佔全部數量百份之六十四點九。以下為該統計之圖解說明：



| 月份     | 金石計數機佔總輸入百分比        |
|--------|---------------------|
| 一月份    | 71.6%               |
| 二月份    | 67.9%               |
| 三月份    | 77.4%               |
| 四月份    | 53.6%               |
| 五月份    | 72.2%               |
| 六月份    | 74.1%               |
| 七月份    | 54.4%               |
| 八月份    | 58.3%               |
| 九月份    | 66.0%               |
| 十月份    | 64.2%               |
| 十一月份   | 56.7%               |
| 十二月份   | 68.6%               |
| 其他牌子合共 | 35.1% (以銀碼計算：37.3%) |

一九七七年全年總輸入金石計數機 (以銀碼計算：62.7%)

**CASIO**

總代理：金石貿易公司 九龍尖沙咀彌敦道12-14號德大大廈四樓 電話：3-677077 3-692281

### 新加坡巴士服務

【本報訊】新加坡巴士服務局昨日（廿三日）表示，將加強巴士服務，以應付日益增加的交通需求。局方表示，將增加巴士班次，並開闢新路線，以方便市民出行。

# 佛跳牆 菜名建福

富豐養營 · 口可味美  
受享最高 · 厭不食百

## 金冠酒樓獨家首創：原桌正宗「佛跳牆」

九龍「金冠酒樓」：獨家首創建福菜系，正宗「佛跳牆」，與各界人士享用。一經品嚐，均認為美味甘香，營養豐富，常食強身健體，滋陰補腎，對神經衰弱或工作過勞，血虛，高，胆固醇及尿酸多等症，有不可思議之效力。

「金冠酒樓」親自返內地考察，深得秘製方法，故與其他人士配製不同，歡迎比較，入口便知。

本酒樓備有用料及功用說明書備索。

茲將原桌正宗「佛跳牆」菜譜列下：

- 一、大熱菜：蟹黃扒官燕、雲腿香螺片、四季可食、清蒸大斑、上湯焗粉果、香燻海鮮飯、特式美點一席、(菜式可隨意更換)
- 二、甲種每桌特價：一千五百元(足十四位用)
- 三、另有乙種每桌：一千二百元(足十二位用)

請預早定座電話三二六六二九一八







# 本港新聞

## 第八屆兒童健康比賽 距離初賽日期漸近 報名表格請速寄回

（本報訊）由衛生局主辦，各區衛生中心協辦的第八屆兒童健康比賽，將於五月十四日（星期日）開始。各區衛生中心已將報名表格寄出，請家長將表格填妥後，於五月十四日前寄回。比賽分為初賽及決賽兩階段。初賽日期如下：

| 地區  | 初賽日期               |
|-----|--------------------|
| 新界區 | 五月十四日（星期日）上午十時至十二時 |
| 九龍區 | 五月十四日（星期日）下午二時至四時  |
| 香港區 | 五月十四日（星期日）下午四時至六時  |

決賽日期如下：

| 地區  | 決賽日期               |
|-----|--------------------|
| 新界區 | 五月十四日（星期日）上午十時至十二時 |
| 九龍區 | 五月十四日（星期日）下午二時至四時  |
| 香港區 | 五月十四日（星期日）下午四時至六時  |

## 夏漢雄體育會 遊藝晚會演出成功

（本報訊）夏漢雄體育會於五月三日（星期日）晚上八時，在九龍新界區體育館舉行「遊藝晚會」，演出極為成功。當晚座無虛席，觀眾反應熱烈。晚會節目豐富多采，包括：（一）由該會主辦的「兒童健康比賽」，由該會主席夏漢雄先生主持，並由該會副主席李國章先生致詞。（二）由該會主辦的「兒童健康比賽」，由該會主席夏漢雄先生主持，並由該會副主席李國章先生致詞。（三）由該會主辦的「兒童健康比賽」，由該會主席夏漢雄先生主持，並由該會副主席李國章先生致詞。



夏漢雄體育會主席夏漢雄先生（左二）與副主席李國章先生（左一）在晚會中致詞。

### BANK

A dynamic and fast expanding international banking group is now seeking mature and capable young men and women to meet its development in Hong Kong.

#### QUALIFICATIONS:

MESSANGER

- excellent health with good physique
- willing to work overtime

Office Clerk

- school certificate holder with 5 passes including English
- fast and accurate typing is essential
- previous working experience an advantage
- willing to work overtime

Senior Clerk

- school certificate holder with more than 5 passes
- previous banking experience
- good standard of English or Mathematics
- preference will be given to those who sat for AIB examinations
- age 20-25

Teller

- school certificate holder/matriculated
- minimum 3 years banking experience/or experienced bank teller
- speaks multi-dialects of which English and Cantonese are essential
- pleasant
- age 22-28

Salary will be commensurate with qualifications and experience. we offer attractive fringe benefit PACKAGES including lunch allowance, free medical scheme, provident fund scheme, housing loan etc. and excellent opportunity for PROMOTION to the right person. Those who possess the above qualifications are welcomed to apply with full resume, contact TELEPHONE NUMBER, expected salary to Box 215, Wah Kiu Yat Po.

### 中區大小寫字樓 出租

香港皇后大道中十四號  
大廈行  
近銀行、餐館  
停車場、交通方便  
內設二四九小租接洽  
電話：五二四四〇八八

### 本港某大銀行 房屋維修組聘請下列人員

工程監督（電機）  
最少有三年電機工程之經驗，包括勞工輔導及管理。  
應聘者必須對佈線、線路控制、燈光系統、齒輪控制、變壓器等工作，具有充份之知識。熟悉空氣調節者更佳。

空氣調節技工  
最少有三年從事空氣調節工作之經驗。  
應聘者必須熟悉修理及保養中央空氣調節系統。  
應聘者請以書面詳列年齡、學歷、經驗、現受及希望之薪金，函寄華僑日報信箱第217號，人事部主任收。

### 港製新產品面世 放映電視機

電視節目可供放大  
安坐家中享受不同  
（本報訊）安坐家中，放映大電視，是現代人享受不同生活的一種新方式。港製新產品面世，放映電視機，可將電視節目放大，安坐家中，享受不同生活。

### 香港大學同學注意

港大同學會現正籌備中，歡迎各界人士踴躍參加。同學會將為同學提供一個交流、學習和發展的平台。

### MINDEN PLAZA 名店街

招租

適合下列行業：  
文具用品、雨傘雨樓、金銀首飾、紀念品、毛衫襪、唱片、日夜人潮、消費中心、附近酒店、食店、戲院、百貨公司

租務代理 聯邦代理有限公司  
電話 5-249311

### 無線電技師

年廿五以上能單獨處理無線電及電視修理安裝（有設計及安裝公共天線系統經驗更佳）月薪薪金至五千五百元（視經驗而定）有意者請將履歷表寄至：香港華僑日報信箱第217號，人事部主任收。

### 徵聘外勤記者

本報現正徵聘外勤記者多名，凡在本港英文中學或大學畢業，對新聞工作有興趣者，請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至：香港華僑日報信箱第217號，人事部主任收。

### 高薪聘請維修雜工

本報印刷部現正聘請維修雜工八名，月薪八百元起，輪值夜班，年十九歲以上品行良好，每日三時前到荷李活道一〇六號二樓樓房區面洽。

### 徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處可供住宅、商業及工業發展之地皮及舊樓。有意出讓者，請電 5-265341，5-265342 余先生，馮先生或何先生洽。

### 周生生珠寶金行有限公司

聘請下列職員：

| 序 | 職類      | 性別 | 年齡    | 學歷   | 經驗               | 備註   |
|---|---------|----|-------|------|------------------|--|
| 1 | 金飾營業員   | 男  | 22-45 | 中學程度 | 3年是項經驗           | A. 薪優、年終獎金、公積金、津貼5%、供午晚膳、有醫療福利及退休享受、全年假期62天（月內假7天） |
| 2 | 營業助理員   | 女  | 18-25 | 中學程度 | 3年是項經驗           | B. 薪優、年終獎金、公積金、津貼5%、供午晚膳、有醫療福利及退休享受、全年假期62天（月內假7天） |
| 3 | 鐘錶營業員   | 女  | 22-45 | 中學程度 | 3年是項經驗           | B. 薪優、年終獎金、公積金、津貼5%、供午晚膳、有醫療福利及退休享受、全年假期62天（月內假7天） |
| 4 | 交收員（電車） | 女  | 25-35 | 中學程度 | 有電車執照及執照執照3年駕駛經驗 | B. 薪優、年終獎金、公積金、津貼5%、供午晚膳、有醫療福利及退休享受、全年假期62天（月內假7天） |
| 5 | 幫辦      | 女  | 18-35 | 小學程度 | 3年是項經驗           | B. 薪優、年終獎金、公積金、津貼5%、供午晚膳、有醫療福利及退休享受、全年假期62天（月內假7天） |

### 分期付款及租購貸款

本公司提供直接買賣貸款，貴號如經營機器設備，何不讓本公司協助增廣銷路？詳情請洽：

滙豐信託有限公司  
總行：香港灣仔道77號渣打中心十樓  
電話：5-798221  
旺角分行：九龍彌敦道673號滙豐銀行大廈大堂  
電話：3-959614 3-955151內線563

### 公理堂小學暨幼稚園招生

校址：香港灣仔道一〇九號  
電話：五二四四〇八八

### 請男女派信員

中區商行請派信員數名，性別不拘，中二程度，月薪六百元另福利津貼。有進修、升級機會。列履歷、電話、地址函本報信箱六九九號。

### 運輸署公告

香港法例第二〇三號：道路交通（道路及標誌）規則  
為修訂道路交通規則，以加強道路安全，並使交通更為暢順，特訂定以下規則，自一九八七年四月二十六日（星期三）起生效。

### 運輸署公告

為修訂道路交通規則，以加強道路安全，並使交通更為暢順，特訂定以下規則，自一九八七年四月二十六日（星期三）起生效。













# 規定油輪行駛避免意外 英倫海峽西部 劃分三條航道

【本報訊】英倫海峽西部劃分三條航道的規定，已於四月廿四日正式生效。這項規定旨在減少油輪行駛時發生意外的可能性，並確保航行安全。根據規定，油輪在該海域行駛時，必須遵守劃分的三條航道，並採取必要的避碰措施。此舉得到了當地海關及海事部門的支持，並呼籲所有油輪司機嚴格遵守相關規定，以確保航行安全。

## 利來向露士即將往西非 門羅維爾航期快 十三天可抵羅省

【本報訊】美國郵船公司（AMERICAN PRESIDENT LINES）旗下的利來（LILA）號，將於四月廿四日由香港開往西非門羅維爾（MONROVIA）。該航線為定期航線，航程僅需十三天即可抵達羅省。利來號為一艘大型郵船，設備完善，服務周到，為旅客提供舒適的航行體驗。該航線將為往返西非的旅客提供便捷的交通選擇。

## 巴薩隆那九明航波斯灣 海運從高雄到訪 南非好紀錄日本來途中

【本報訊】巴薩隆那（BALARONA）號將於四月廿四日由高雄開往波斯灣，並經南非好望角（CAPE OF GOOD HOPE）前往日本。該航線為定期航線，航程約需三十天。巴薩隆那號為一艘大型郵船，設備完善，服務周到，為旅客提供舒適的航行體驗。該航線將為往返波斯灣及日本的旅客提供便捷的交通選擇。

## 美國太平洋遠東輪船公司 美國西岸航線 直航：羅省、舊金山、聖地牙哥

【本報訊】美國太平洋遠東輪船公司（AMERICAN PACIFIC LINES）旗下的美國西岸航線，將於四月廿四日由香港開往羅省（LOS ANGELES）、舊金山（SAN FRANCISCO）及聖地牙哥（SAN DIEGO）。該航線為定期航線，航程約需三十天。該公司為美國郵船公司（AMERICAN PRESIDENT LINES）的子公司，設備完善，服務周到，為旅客提供舒適的航行體驗。

## 日本熊熊 金太平洋熊 海運從高雄到訪

【本報訊】日本熊熊（JAPAN BEAR）號將於四月廿四日由高雄開往太平洋地區。該航線為定期航線，航程約需三十天。日本熊熊號為一艘大型郵船，設備完善，服務周到，為旅客提供舒適的航行體驗。該航線將為往返太平洋地區的旅客提供便捷的交通選擇。

## 美國總統輪船公司 （全貨運服務、定期航線來往） 美加西岸及東岸捷運

【本報訊】美國總統輪船公司（AMERICAN PRESIDENT LINES）提供全貨運服務及定期航線來往美加西岸及東岸。該公司設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。該公司為美國郵船公司（AMERICAN PRESIDENT LINES）的子公司，設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。

## SHOWA LINE 昭和商船株式會社 全貨運航線（兼收冷藏貨） 往美國西岸及加拿大等埠

【本報訊】昭和商船株式會社（SHOWA LINE）提供全貨運航線（兼收冷藏貨）往美國西岸及加拿大等埠。該公司設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。該公司為日本郵船株式會社（NIPPON KAISEN KAISHA）的子公司，設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。

## SANKYO LINE 三協商船株式會社 菲律賓航線 直航：小呂宋

【本報訊】三協商船株式會社（SANKYO LINE）提供菲律賓航線，直航小呂宋（LOLOS）。該公司設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。該公司為日本郵船株式會社（NIPPON KAISEN KAISHA）的子公司，設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。

## BARBER LINES HONG KONG LTD. 百保利輪船公司 香港至三藩市、紐約、倫敦、歐洲

【本報訊】百保利輪船公司（BARBER LINES HONG KONG LTD.）提供香港至三藩市、紐約、倫敦及歐洲的定期航線。該公司設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。該公司為英國郵船公司（BARBER LINES）的子公司，設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。

## HONGKONG PHOENIX 香港鳳凰 直航：西貢、曼谷、三藩市、倫敦、歐洲

【本報訊】香港鳳凰（HONGKONG PHOENIX）提供直航西貢、曼谷、三藩市、倫敦及歐洲的定期航線。該公司設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。該公司為香港郵船公司（HONGKONG PHOENIX）的子公司，設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。

## WILLINE 往大馬 科威特、哥林沙

【本報訊】WILLINE提供往大馬（TAMPA）的定期航線，經由科威特（KEY WEST）及哥林沙（COLINSA）。該公司設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。該公司為美國郵船公司（AMERICAN PRESIDENT LINES）的子公司，設備完善，服務周到，為貨主提供便捷的運輸服務。

| 船名                                    | 開行日期               | 直航     |
|---------------------------------------|--------------------|--------|
| 實利雅士輪<br>M.S. "BONITA ACE" (VOY. 49)  | 四月廿七日抵港<br>四月廿七日開行 | 香港至三藩市 |
| 有利雅士輪<br>M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 9)  | 五月一日抵港<br>五月一日開行   | 香港至三藩市 |
| 亞洲雅士輪<br>M.S. "ASIA ACE" (VOY. 55)    | 五月一日抵港<br>五月一日開行   | 香港至三藩市 |
| 飛航雅士輪<br>M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 4)  | 五月四日抵港<br>五月四日開行   | 香港至三藩市 |
| 英雅雅士輪<br>M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 30) | 五月十二日抵港<br>五月十二日開行 | 香港至三藩市 |

| 船名  | 開行日期               | 直航     |
|---|--------------------|--------|
| 順興輪<br>M.S. "CRYSTAL STAR" (VOY. 6)           | 四月廿五日抵港<br>四月廿五日開行 | 香港至三藩市 |
| 馬來精神輪<br>M.S. "MALAYAN ASPIRATION" (VOY. 505) | 四月廿九日抵港<br>四月廿九日開行 | 香港至三藩市 |
| 九井丸<br>M.S. "MARU MARU" (VOY. 5)              | 五月五日抵港<br>五月五日開行   | 香港至三藩市 |

| 船名                              | 開行日期               | 直航     |
|---------------------------------|--------------------|--------|
| 保能勝輪<br>M.S. "BONANZA" (VOY. 5) | 五月十八日抵港<br>五月十八日開行 | 香港至三藩市 |

| 船名                               | 開行日期               | 直航     |
|----------------------------------|--------------------|--------|
| 大連輪<br>M.S. "DAI LIAN" (VOY. 1)  | 五月十三日抵港<br>五月十三日開行 | 香港至三藩市 |
| 保明德輪<br>M.S. "BOMETHES" (VOY. 2) | 五月十四日抵港<br>五月十四日開行 | 香港至三藩市 |
| 翠湖輪<br>M.S. "CUI HU" (VOY. 3)    | 五月十五日抵港<br>五月十五日開行 | 香港至三藩市 |
| 萬能輪<br>M.S. "WAN NENG" (VOY. 4)  | 五月十六日抵港<br>五月十六日開行 | 香港至三藩市 |

| 船名                                 | 開行日期               | 直航     |
|------------------------------------|--------------------|--------|
| 銀星輪<br>M.S. "SILVER STAR" (VOY. 1) | 五月十八日抵港<br>五月十八日開行 | 香港至三藩市 |
| 美星輪<br>M.S. "MARY STAR" (VOY. 2)   | 五月十九日抵港<br>五月十九日開行 | 香港至三藩市 |
| 銀星輪<br>M.S. "SILVER STAR" (VOY. 3) | 五月二十日抵港<br>五月二十日開行 | 香港至三藩市 |

| 船名                      | 開行日期                       | 直航     |
|-------------------------|----------------------------|--------|
| 香港至波斯灣線兼收貨箱貨            |                            |        |
| 直航：刁拜、巴連、達文             |                            |        |
| 青洲輪<br>TSING CHAU       | 第二次28/4 30/4               | 香港至波斯灣 |
| 青衣島輪<br>TSING YI ISLAND | 第一次6/5 7/5<br>第二次17/5 20/5 | 香港至波斯灣 |
| 大嶼島輪<br>LANTO ISLAND    | 25/5 27/5                  | 香港至波斯灣 |

| 船名                  | 開行日期                       | 直航    |
|---------------------|----------------------------|-------|
| 香港至澳洲貨櫃航線           |                            |       |
| 直航：遮打、蘇丹港、蘭地打       |                            |       |
| 綠島輪<br>GREEN ISLAND | 26/4 28/4                  | 香港至澳洲 |
| 銀洲輪<br>NGAN CHAU    | 第一次3/5 4/5<br>第二次18/5 20/5 | 香港至澳洲 |

| 船名                    | 開行日期      | 直航    |
|-----------------------|-----------|-------|
| 比利士輪、雪梨、墨爾本、悉尼        |           |       |
| 直航：兼收貨箱貨              |           |       |
| 滿台島輪<br>POTOTI ISLAND | 30/4 1/5  | 香港至澳洲 |
| 龍珠島輪<br>PEARL ISLAND  | 10/5 12/5 | 香港至澳洲 |

| 船名                      | 開行日期 | 直航    |
|-------------------------|------|-------|
| 滿台島輪<br>POTOTI ISLAND   | 30/4 | 香港至澳洲 |
| 青衣島輪<br>TSING YI ISLAND | 8/5  | 香港至澳洲 |
| 赤洲輪<br>CHIK CHAL        | 14/5 | 香港至澳洲 |

| 船名                      | 開行日期 | 直航    |
|-------------------------|------|-------|
| 滿台島輪<br>POTOTI ISLAND   | 30/4 | 香港至澳洲 |
| 青衣島輪<br>TSING YI ISLAND | 8/5  | 香港至澳洲 |
| 赤洲輪<br>CHIK CHAL        | 14/5 | 香港至澳洲 |

| 船名                  | 開行日期  | 直航     |
|---------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司              |       |        |
| Nedlloyd Cumberland | 四月三十日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD FUTAMI     | 五月九日  | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD KOBÉ       | 五月十日  | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD MARNE      | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Serooker   | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER     | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker  | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO       | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS    | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE       | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE      | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG         | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL            | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |

| 船名                 | 開行日期  | 直航     |
|--------------------|-------|--------|
| 渣華輪船公司             |       |        |
| Nedlloyd Serooker  | 五月十二日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD NAPIER    | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| Nedlloyd Spaaneker | 五月二十日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT FRESKO      | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD AGULHAS   | 五月廿三日 | 香港至三藩市 |
| STRAAT HOLLAND     | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD ELBE      | 五月廿七日 | 香港至三藩市 |
| NEDLLOYD SCHIE     | 五月三十日 | 香港至三藩市 |
| JALA TARANG        | 五月十一日 | 香港至三藩市 |
| A VESSEL           | 六月八日  | 香港至三藩市 |















# 怎樣設計出口玩具？

出口玩具，種類繁多，不過由最簡單的以至最精密的電子玩具，都需要專人設計，然後進行生產，完成後要付運至外國買家，其間製造商都要向不同行業購買所需材料或取得有關服務。如果貴公司在黃頁分類刊登廣告，買家在查閱黃頁時即可首先看到，在爭取顧客方面，自然比同業更加佔先！

黃頁分類每年印行達一百五十萬本，一年三百六十五日，一日二十四小時，都可方便海外或本港買家找到貴公司資料，與你聯絡，完成交易。因此在黃頁刊登廣告，所費無幾，一本萬利。

## 刊登黃頁廣告，詳情請電 5-742271/9



所費無幾 一本萬利





華僑經濟

供銷漸趨平衡，紙漿漲價和匯率損失，是製紙商堅持加價的理由。美國售金支持美元和世界經濟發展緩慢，令紙商進貨更感艱望。這種矛盾的存在，使港市倉存越來越薄，部份更見疏淡，局勢實不容輕視。

[illegible]

世界食糖出口額  
今起削減三巴仙

即減少卅六萬五千餘噸  
(特稿)倫敦電  
國際糖樞機執行委員會  
決定：由四月廿四日起，  
全球性自由市場糖的  
出口固打削減卅六萬五  
千七百廿五公噸，而為  
一千二百六十萬公噸，  
九十九萬公噸。  
即減三巴仙。  
當目前世界糖協  
於一月一日實行後，  
年將淨全球出口固打  
的百分之三，出口固打  
的百分之三，即一千三  
百三十萬公噸。

**BAI**<sup>®</sup>

香港分行  
皇后大道  
電話：6-236181

西區分行  
德輔道西732號79號  
電話：6-484123

九龍分行  
旺角彌敦道655號  
電話：3-995131

牛島分行  
尖沙咀九龍公園旁一號  
美國銀行大廈  
（與亞士厘道與北京道交界）  
沙咀郵政局信箱190號  
電話：3-695432

親塘分行  
親塘康寧道57至61號  
電話：3-419271

總公司  
三藩市加利福尼亞州94120  
美國紐約美國銀行中心  
世界總部大廈

**美國銀行**  
世界最大的銀行  
**BANK OF AMERICA**  
（美國註冊有限公司）

  
**銀行指南**  
**BANK DIRECTORY**  
逢星期一出版

---

 **BANQUE DE L'INDOCHINE**  
**ET DE SUEZ**  
**"INDOSUEZ"**  
總行  
香港中環德輔道中11號  
歷山大廈地下，24及25樓  
電話：5-295411 (17線)

香港德輔道內282號  
電話：5-484155

油蔴地分行  
九龍彌敦道494至496號  
電話：3-309311

觀瀾分行  
九龍觀瀾仁信路2至4號  
電話：12-276161

跑馬地分行  
香港成和道49至49號A  
電話：5-754194

旺角分行  
九龍旺角亞道39號  
電話：3-640181

軒尼詩道分行  
香港軒尼詩道117至119號  
電話：2-276411

北角分行  
香港渣打道128至128號  
電話：5-620905


**法國東方  
匯理銀行**

——八七五年創立



# 本港八大旅遊機構

信譽卓著 服務周到 價格公道 歡迎光臨



# 大地

3-233260

5-264133-8

|     |          |       |            |             |          |          |
|-----|----------|-------|------------|-------------|----------|----------|
| 日本  | 本州       | (7天)  | 4月29日      | 5月13-27日    | 6月10-24日 | 7月20-29日 |
| 九州  | 本州       | (8天)  | 4月29日      | 5月13-27日    | 6月10-24日 | 7月20-29日 |
| 韓國  | 本州       | (9天)  |            | 5月27日       | 6月24日    | 7月21日    |
| 菲律賓 | 夜明珠      | (4天)  | 逢星期五       |             |          |          |
| 泰國  | 國釜山      | (6天)  | 4月28日      | 5月26日       | 6月30日    | 7月28日    |
| 香港  | 國釜山      | (5天)  | 逢星期五       |             |          |          |
| 馬尼拉 | 星        | (10天) |            | 5月19日       | 6月9日     | 7月28日    |
| 台北  | 星        | (7天)  |            | 5月19日       | 6月9日     | 7月28日    |
| 菲律賓 | 律賓       | (7天)  | 逢星期五       |             |          |          |
| 美加  | (15-22天) | 7月29日 | 8月5、12-26日 | 台灣 (7-9天)   | 逢星期五     |          |
| 夏威夷 | (10天)    | 7月28日 | 8月11、25日   | 印尼新加坡 (10天) | 5月19日    |          |
| 歐洲  | (21天)    | 7月22日 |            | 印尼星加坡 (10天) | 5月19日    |          |

香港碼頭通 通中西宜大兩二樓

電話：二四二二

**世界** 3-673121  
5-225181

**本社主辦各地旅行團**  
**路綫繁多·依期出發**  
**歡迎垂詢索閱**

代售世界各大航空公司、巴士、輪船、  
火車票代訂世界各地酒店及協辦各地簽證  
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室電話：3-686147

九龍彌敦道東英大廈















# 華僑馬經

## 夜馬今晨排位 戲碼差難叫座

週末十場日馬刺激甚大

本週賽馬又復日以繼夜 夜馬今晨排位 戲碼差難叫座 週末十場日馬刺激甚大

本週賽馬又復日以繼夜 夜馬今晨排位 戲碼差難叫座 週末十場日馬刺激甚大

# 龍草可圖惹人好感 奪標神態生步伐勁

大戰過後早課冷落 龍草可圖惹人好感 奪標神態生步伐勁

大戰過後早課冷落 龍草可圖惹人好感 奪標神態生步伐勁

大戰過後早課冷落 龍草可圖惹人好感 奪標神態生步伐勁

# 我所認識的愛因斯坦

我所認識的愛因斯坦 曾健誠

我所認識的愛因斯坦 曾健誠

### 插班馬威盡一時 劉同安苦失打比

談馬 老敏

### 影戲慶期下 龍國油樂金麗九恒福京

保持城市清潔 請勿亂拋垃圾

### 奧莉花苞絲言

明珠 文華

### 天羅地網

水聖







\_\_\_\_\_



龍華 恒星 油蔴地 福星

今天三天大戲院映

出賣紅燈台 電影棚前同

主 美 自 古  
美 子 地 蔴 油

一代猛將  
熊廷弼

原大名明英西

正統成武 羅漢 出 打打有招  
正統成武 羅漢 出 打打有招

今 華 龍 恒 星 油 蔴 地 福 星 天 大 戲 院 映 大

春風吹又生

林德和主演 勿誤客駕

今天三天大戲院映

出賣紅燈台 電影棚前同

主 美 自 古  
美 子 地 蔴 油

一代猛將  
熊廷弼

原大名明英西

正統成武 羅漢 出 打打有招  
正統成武 羅漢 出 打打有招

今 華 龍 恒 星 油 蔴 地 福 星 天 大 戲 院 映 大

鴨洲的印像，是一個寬濶的小島，寥寥民廬，遠從島上的殘舊建築，可以看出。不過，這個小島是具有很奇隱潛力的，絕待開發而已。

現時所見，即是鴨洲開闢的工程，已進行得如火如荼，再過三年工夫，鴨洲將以全港最繁榮出現，成為一個發展均衡的新市鎮。

連接香港的鴨洲大橋，已於去年開始動工，島上連接大嶺南橋的新道路系統，亦已開工。將於一九七九年五月、六月左右，與大橋同時完成，兩項工程便鴨洲與香港仔連接，縮減了兩者之間的交通時間，將本島上居民出入，預料會十分方便。

鴨洲大橋，是發展鴨洲的一項重要建設。該大橋是官路將港島與本港其中一個重要連接的橋樑，全長約二千三百米，有兩條行車道，每小時可供一千五百部汽車通過。將來若有需要，大橋的橋面尚可予以擴展。鴨洲的橋樑，其填海造地，海面約十六米，其填海造地，係處於一極重要位置附近。

根據港府資料，鴨洲東北岸，大橋的右方，大約有三十多畝地，可供興建住宅大廈用途，此地可容納二千五百個單位，南面則開闢為工業用地。南面對開為鴨洲的碼頭，將開闢為公園，成為市民的休閒地。至於鴨洲西北岸的地方，對正香港仔，

鴨洲三英畝的地盤上，即興建一個公共屋邨，以期將收入二萬個公屋單位。

鴨洲將分兩期興建，預算在一九八二年三月全部落成。按照計劃，屋邨人口密度為每英畝一千五百戶。

第一期建築工程，已於去年六月展開，定於明年一月建成。建築工作，目前正順利進行，首期建築，包括兩座十二層高大型大廈，一座廿六層大廈，一座廿三層大廈，共有居住單位一千二百五十三個，可容居一萬八千人，另又興建一間小學及市場。

第二期工程，興建兩座中型大廈，有居住單位一千五百五十六個，可容居二萬六千人，又可容泊三百餘輛的停車場一個，一座三層高的商場，一座三層高的圖書館，另興建一座小學，也在本類工程。

其他設備包括兩座七個樓層的幼稚園，一間可容一百萬個的托兒所，一間社區會堂，青年中心及兒童中心各一個，一個圖書館，一間書局。

一間郵局及八間熟食店，郊內各大單位的面積由二百八十五方呎至六百方呎不等，適合大小家庭居住。

所有商業服務設備，已土庫建設，均設在鴨洲中部，並由有業人員巡邏往來保護。

將來香港仔連橋完成後，由鴨洲出入市區非常方便，這是一個值得申請居住的屋邨。

(柏)











信心成本 增强低 增減 合作 聯合

船上共有 102 間套房，全部地舖及中央冷氣系統，每房附有私家浴室，冷熱水喉，其它如泳池、日光浴甲板、華麗餐廳、新式夜總會、酒吧、圖書室、打牌室、麻雀室、美容院、醫療室、精品店等等應有盡有，不勝枚舉，所供膳食，名廚主理，海鮮為主，著名樂隊演奏，精彩表演節目極盡奢華，尚有 120 位船員為閣下服務，保證旅程畢生難忘。

**寶華**  
 3 689291 5 456195  
**菲律賓豪華賓貴團** 七天 \$1290  
**曼谷芭堤雅古城團** 六天 \$1590  
**台灣阿里山芝麻城** 四天 \$1090  
 四天天 \$1580  
 七天天 \$1780  
**英航贊助** **汎美航贊助**  
**夏日假期歐遊團** **美加觀光團**  
 十五天 \$5980 六天 \$6850  
 十天 \$7293 十一天 \$1040



期三十第

日

要，範圍後，兩標的東奔西馳，歐戰爆發，到了一八四四年，歐戰停火，到了三十四年，歐戰再起，這三十年的學費計有：醫學部五所，學生九百餘人；農學部一所，學生七十餘人；分別派赴日本各地爲了社會人民的福利或安撫文部大臣曾確有遺憾焉之說。

就在翌年（一八九〇）十一月，日本的前途帶來了兩項決策案：所可惜的是所定案，若不在地實施了，就可與補助功區同等機會，不可不預可也。

第四節 耶穌所傳佈性改革主義：若不與在地實施了

論之涵意！

手。張敬堯抵香港，「張」便把這上紀的刀了，捧贈給六元，酬了一本賬。張的中文提稿，在駛往美國的郵船中，竟除了工作便寫英文之外，「附帶」便是他的一「精神所託」，說他將生離死別的憂愁，大約是約約約約三言三語，「上帝保佑世人，我這所寫的學生們給他們的，叫一句情話，不至空口，反得永生」。

一八六五年的正月，適逢美國波士頓港，當時，美國南北戰爭剛才結束，由於戰爭的爆發，民生困苦，新島國與英荷長協助，進入了飛利浦學院院，並且在九月進入了哈佛神學大學，一八七零年七月畢業，歸入安巴巴神學，繼續進修，專攻教義。他在美國學時期，新島結識了上紀的變化，一八八六年（明治元年）是後來上學期的明證。新島於這年的描繪了根據神國的舊來新學。

明治政府於「舊」，以歐美新學而來的知識，便是大花樣便而新島，新島政府所新教，以爲「大久保相造」本島學大，大島神學文人等來新到美國。新島此種，他在神學學院，據日本史記，新島於一八七零年（明治三年）的「向文部大臣不問二級分科，得可以同日本使節團去時教育制度，一八七三年一月新島與團員四乘便，「安巴巴神學院畢業，曾在美國的牧師，便充牧師等職，服務教會。

一八七四年（明治七年）十月，新島與已與他結婚的日本的牧師，日本學堂，當他進學時，便從新島進入了，不時被授東京之間已編有了了職跡，這當他進學時代已經與新島不同了。

當時，日本政府，批准派遣留學生出國，且於其是吸取西方文明之文物，以富國強民，因此批准新島進出，當然在黃色色色費用之外，當其日本政府批准派遣留學生出國，且於其是吸取西方文明之文物，以富國強民，因此批准新島進出，當然在黃色色色費用之外，

日本同志社大學的創立者  
新島襄其人及其業績

[illegible]

近亦發現古砲一門。  
西元一九七三年九  
月一門古砲。現存於

爲了社會人民的幸福或安  
逸文部大臣雖有職也爲之  
。給日本的勅諭帶來了唯  
法奉條要，所可惜的是所  
就在五年（一八九〇）一  
更不可與前功臣相提並論  
功尤不可沒。  
四節。耶穌所言犧牲或奉  
殺妻子若不獨在地裏死了  
拉來。」

教人理學而爲：蓋基督教是武士們的勢力依然很大。猶如八十年十一月他所創辦的東京文物社，其書日本圖書館藏。國傳教士往往服務：因此（但此不准在內傳教）在一八八六年（明治十三）大版日經以字標題刊出。在市中區南公園南邊了創設了一所立大學，乃也當一度引起士們以事。而國際間的東學改革吹起了一八八四年學校等五所，學生計有七位。分別派往日本各地

[illegible][illegible]

勞動大相等於賃半月（  
陽曆四月十五日），組織  
時的製例有如神話強在  
精壯生就一機，直至青  
脂漸斂方止所謂用兵之  
方，儘不過三日！  
只是這種的要求罷了！  
然此亦強盛至戰國時代  
人們們然在尚青這一  
目，便追求。



[illegible]

# 旅遊介紹

## 專欄廣告

賜洽處

(十位) 限排兩格高

每天收費卅六元

不折不扣上期收費

每日下午五時截稿

### 方便讀者

### 選擇旅遊

特快入台證 特快入台護照  
 中華民國護照 130  
 美國5天團 1990 馬尼拉11天遊 2990 代辦香港延期  
 台灣阿里山三天 9天團 1490 7天團 1350

**泰國** 220 探險1050  
 歐澳澳洲星馬南美洲 7天 1188  
 美加歐澳洲星馬南美洲 法國護照

特快入台證 特快入台護照  
 中華民國護照 130  
 美國5天團 1990 馬尼拉11天遊 2990 代辦香港延期  
 台灣阿里山三天 9天團 1490 7天團 1350

**英國護照**  
 特快入台證 特快入台護照  
 中華民國護照 130  
 美國5天團 1990 馬尼拉11天遊 2990 代辦香港延期  
 台灣阿里山三天 9天團 1490 7天團 1350


怡達旅行社  
 香港 電話 3428445 432019 432845  
 中國城橫街118至120號 405室

**娛樂旅行社**  
 電話: 5-737688 5-728358  
 香港灣仔荷克道三六九 國泰大廈五〇八

學生 難忘 的 旅程  
**日本關東關西愉快遊**  
 編遊: 東京 橫濱 大阪 富士山 關西 飛田  
 下呂 京都 伊豆 神戶 銀座  
 特點: 最大溫泉 兩大名城 五大名城 八大名宿  
 行程豐富 豪華豪華 日本東京九州  
 大阪 京都 伊豆 關西 關西 關西  
 伊豆沙灘度假 伊豆沙灘度假 伊豆沙灘度假  
 豪華旅館 豪華旅館 豪華旅館  
 專員領隊 保證假期 專員領隊 安海公海  
 \$ 2,850 5月27 6月10 7月15 - 29日  
 ★十二歲以下小童 \$ 2,000  
 每團至少三人 請速報名

|   |  |   |   |   |
|---|--|---|---|---|
| <b>中華之光</b><br>美國西岸十一天<br><b>\$ 5.190</b><br>遍遊檀香山, 羅省, 三藩市<br>5月11、25日 | <b>中華之光</b><br>台灣阿里山足八天<br><b>\$ 1.690</b><br>住圓山新館或格爾網(逢星期日出發)<br>台北、花蓮、高雄、台北兩晚客棧<br>早機去、晚機返, 足八天 | <b>銀菲假期</b><br>菲律賓碧瑤足七天<br><b>\$ 1.290</b><br>住馬尼拉花園、新松、熱帶皇宮大酒店<br>(逢星期六出發)<br>早機去、晚機返, 足七天 | <b>曼谷五星</b><br>芭堤雅古城足六天<br><b>\$ 1.550</b><br>住圓潭大酒店 (逢星期五出發)<br>早機去、晚機返, 足六天 | <b>單馬錫</b><br>馬星海陸空七天<br><b>\$ 2.490</b><br>由檳城往星加坡乘「圖沙蘭」號<br>5月8日、6月14、28日 |
|---|--|---|---|---|

四季風旅行社  
 總店：檳城，海山街，電話：32204  
 \* 旅遊部電話：3-432277 \* 票務部電話：3-457181, 3-51214

|   |  |  |  |   |   |
|---|--|--|--|---|---|
|  <p><b>星晨旅遊有限公司</b><br/>Morning Star Travel Service Ltd.</p> | <p><b>曼谷 (古城) 芭堤雅</b><br/><b>六天超級團 \$1,590</b></p> <p>遊著名佛寺, 玫瑰花園, 鄉村表坊, 水上市場, 大皇宮, 芭堤雅, 珊瑚島, 古城文化館及鱷魚湖, 多晚夜總會, 兩晚芭堤雅, 住假日及滿月大酒店。</p> <p>逢星期六, 日出發</p> | <p><b>台灣九天環島豪華團</b></p> <p>遍遊寶島名城, 住最佳酒店, 如陽明山莊, 阿里山賓館, 芝麻城大酒店等, 多晚豪華夜總會, 逢星期六, 日出發</p> <p>七天 \$1,550<br/>九天 \$1,750</p>   | <p><b>韓國四天超級豪華團</b></p> <p>內容最充實節目最精彩<br/>住宿一流大酒店<br/>逢星期三出發 \$1,590<br/>逢星期六出發 \$1,690</p> <p><b>韓日八天豪華遊覽團</b><br/>聯遊韓國及日本名勝<br/>住豪華大酒店<br/>逢星期四出發 \$2,990</p>                    | <p><b>日本七天豪華團</b></p> <p>豪華航遊東京, 富士山熱海, 箱根, 名古屋, 大阪, 京都, 奈良, 回程可停台北, 住宿豪華酒店。</p> <p><b>\$2,790</b></p> <p>28/4, 12/5, 26/5, 9/6, 23/6, 7/7, 21/7, 4/8.</p>                                | <p><b>日航特選</b><br/><b>15天美加豪華團</b></p> <p>遍遊日本, 羅省, 聖地牙哥, 拉斯維加斯, 三藩市, 溫哥華, 華盛頓特區團出發。</p> <p>特價 \$7,990<br/>15天美加豪華團<br/>只收 \$5,290</p> <p>20/5, 27/6, 15/7, 17/7, 5/8, 16/9, 11/11, 21/12.</p>        |
|   | <p><b>日本 (本州) 七天超級豪華團 \$2,650</b></p> <p>行程包括東京一箱根一靜岡一大阪一京都一奈良一名古屋一富士山, 飛渡會747客機, 精彩歌舞及夜總會表演。</p> <p>23/4, 7/5, 21/5, 11/6, 25/6, 23/7, 30/7.</p>      | <p><b>全韓國五天豪華團</b><br/>暢遊釜山、慶州名勝<br/>逢星期六出發<br/><b>\$1,990</b></p> <p><b>鹿兒島九州六天團</b><br/>遍遊南北九州各地名勝<br/><b>\$2,650</b></p> <p>21/4, 5/5, 19/5, 2/6, 16/6, 20/6, 30/6, 14/7.</p> | <p><b>馬尼拉十一天超級團</b><br/>暢遊三國名城, 及著名之雲頂, 馬尼拉, 芭提雅等勝地多晚豪華夜總會。<br/><b>\$3,250</b></p> <p><b>馬尼拉七天超級團</b><br/><b>\$2,650</b></p> <p>28/4, 12/5, 26/5, 9/6, 23/6, 14/7, 24/7, 28/7.</p> | <p><b>英航假期</b><br/><b>15天遍遊歐洲團</b></p> <p>聯遊英國, 法國, 瑞士, 德國, 荷蘭, 比利時, 各地名勝, 華籍領隊隨團出發。</p> <p>特價 \$5,989</p> <p>20/5, 10/6, 24/6, 8/7, 22/7, 29/7, 5/8, 19/8, 29/8.</p> <p>五月份內報名, 另有優待</p> | <p><b>大韓美加</b><br/><b>14天超值豪華團</b></p> <p>遊東京, 洛杉磯, 達拉斯, 聖地牙哥, 奧斯陸, 三藩市等, 住假日及希爾頓大酒店。</p> <p>特價 \$6,490</p> <p><b>美國西岸十天豪華團</b><br/>特價 \$5,190</p> <p>12/5, 9/6, 7/7, 14/7, 21/7, 4/8, 18/8, 1/9.</p> |

**成功**

電話：公司 44-0550 住宅 44-8271

傳真：44-0550 44-8271

**海外旅遊機構** 是代辦各國簽證及世界各地旅遊

星加坡大坡中區商業大廈605室 @ 246196-7 @ 238477 傳 87268

|    |      |    |      |      |      |     |      |
|----|------|----|------|------|------|-----|------|
| 美國 | 1250 | 英屬 | 1450 | 墨西哥  | 1400 | 台灣  | 545  |
| 紐約 | 1440 | 美國 | 1700 | 多倫多  | 1440 | 台北  | 1170 |
| 荷蘭 | 1700 | 巴西 | 2300 | 馬尼拉  | 1800 | 馬尼拉 | 1400 |
| 澳洲 | 1650 | 巴西 | 3500 | 哥倫比亞 | 430  | 曼谷  | 950  |

**往台灣 可帶 百貨**

信譽第一

可帶新到和合法百貨用品、廉價機票、旅遊退稅、十足現款。

機票580 快線120 理想旅行團五至十個人 1090-七天1290 九天1390

得美旅行社 新加坡大坡中區商業大廈1817 電話18字 @ 851245 @ 849562 @ 859555

**免費代辦各國簽證四季平機票**

星加坡大坡中區商業大廈605室 @ 2399147 @ 254372 @ 284276

|    |      |     |      |    |      |    |      |     |      |     |    |
|----|------|-----|------|----|------|----|------|-----|------|-----|----|
| 美國 | 1000 | 加拿大 | 830  | 英國 | 1180 | 荷蘭 | 1630 | 馬尼拉 | 950  | 星洲  | 24 |
| 紐約 | 1040 | 加拿大 | 1100 | 日本 | 580  | 日本 | 8090 | 馬尼拉 | 4980 | 菲律賓 | 0  |
| 澳洲 | 1480 | 馬尼拉 | 750  | 台北 | 350  | 曼谷 | 2280 | 曼谷  | 1490 | 歐洲  | 64 |
| 歐洲 | 1530 | 馬尼拉 | 380  | 曼谷 | 450  | 巴黎 | 1630 | 曼谷  | 1490 | 歐洲  | 64 |

**特平機票**  
 英美加包機、泰國特快 \$102  
 華人代辦處：(香港) 廣發祥  
 電話：(852) 41450 (粵語) 廣發祥  
 康樂旅遊公司 中國先施公司附設  
 電話：(852) 41451 (粵語) 廣發祥  
 41453 (粵語) 廣發祥

在港居住五年均可領入籍  
**英國護照**  
 美加及世界各地簽證、升遷、就業、探親、  
 快速有效。解決一切移民難題。  
**出國特快機票總匯**  
 中華民國護照180條印同價  
 時代旅行社 電話：(852) 440840 443919  
 102號 440840 443919

**移民簽證**  
 美加及世界各地簽證、升遷、就業、探親、  
 快速有效。解決一切移民難題。  
**出國特快機票總匯**  
 中華民國護照180條印同價  
 時代旅行社 電話：(852) 440840 443919  
 102號 440840 443919

**特別精選目**  
 快廉包機 6天 1680  
 快廉包機 7天 1750  
 快廉包機 8天 1800  
 快廉包機 9天 1850  
 快廉包機 10天 1900  
 快廉包機 11天 1950  
 快廉包機 12天 2000  
 快廉包機 13天 2050  
 快廉包機 14天 2100  
 快廉包機 15天 2150  
 快廉包機 16天 2200  
 快廉包機 17天 2250  
 快廉包機 18天 2300  
 快廉包機 19天 2350  
 快廉包機 20天 2400  
 快廉包機 21天 2450  
 快廉包機 22天 2500  
 快廉包機 23天 2550  
 快廉包機 24天 2600  
 快廉包機 25天 2650  
 快廉包機 26天 2700  
 快廉包機 27天 2750  
 快廉包機 28天 2800  
 快廉包機 29天 2850  
 快廉包機 30天 2900  
 快廉包機 31天 2950  
 快廉包機 32天 3000  
 快廉包機 33天 3050  
 快廉包機 34天 3100  
 快廉包機 35天 3150  
 快廉包機 36天 3200  
 快廉包機 37天 3250  
 快廉包機 38天 3300  
 快廉包機 39天 3350  
 快廉包機 40天 3400  
 快廉包機 41天 3450  
 快廉包機 42天 3500  
 快廉包機 43天 3550  
 快廉包機 44天 3600  
 快廉包機 45天 3650  
 快廉包機 46天 3700  
 快廉包機 47天 3750  
 快廉包機 48天 3800  
 快廉包機 49天 3850  
 快廉包機 50天 3900  
 快廉包機 51天 3950  
 快廉包機 52天 4000  
 快廉包機 53天 4050  
 快廉包機 54天 4100  
 快廉包機 55天 4150  
 快廉包機 56天 4200  
 快廉包機 57天 4250  
 快廉包機 58天 4300  
 快廉包機 59天 4350  
 快廉包機 60天 4400  
 快廉包機 61天 4450  
 快廉包機 62天 4500  
 快廉包機 63天 4550  
 快廉包機 64天 4600  
 快廉包機 65天 4650  
 快廉包機 66天 4700  
 快廉包機 67天 4750  
 快廉包機 68天 4800  
 快廉包機 69天 4850  
 快廉包機 70天 4900  
 快廉包機 71天 4950  
 快廉包機 72天 5000  
 快廉包機 73天 5050  
 快廉包機 74天 5100  
 快廉包機 75天 5150  
 快廉包機 76天 5200  
 快廉包機 77天 5250  
 快廉包機 78天 5300  
 快廉包機 79天 5350  
 快廉包機 80天 5400  
 快廉包機 81天 5450  
 快廉包機 82天 5500  
 快廉包機 83天 5550  
 快廉包機 84天 5600  
 快廉包機 85天 5650  
 快廉包機 86天 5700  
 快廉包機 87天 5750  
 快廉包機 88天 5800  
 快廉包機 89天 5850  
 快廉包機 90天 5900  
 快廉包機 91天 5950  
 快廉包機 92天 6000  
 快廉包機 93天 6050  
 快廉包機 94天 6100  
 快廉包機 95天 6150  
 快廉包機 96天 6200  
 快廉包機 97天 6250  
 快廉包機 98天 6300  
 快廉包機 99天 6350  
 快廉包機 100天 6400  
 快廉包機 101天 6450  
 快廉包機 102天 6500  
 快廉包機 103天 6550  
 快廉包機 104天 6600  
 快廉包機 105天 6650  
 快廉包機 106天 6700  
 快廉包機 107天 6750  
 快廉包機 108天 6800  
 快廉包機 109天 6850  
 快廉包機 110天 6900  
 快廉包機 111天 6950  
 快廉包機 112天 7000  
 快廉包機 113天 7050  
 快廉包機 114天 7100  
 快廉包機 115天 7150  
 快廉包機 116天 7200  
 快廉包機 117天 7250  
 快廉包機 118天 7300  
 快廉包機 119天 7350  
 快廉包機 120天 7400  
 快廉包機 121天 7450  
 快廉包機 122天 7500  
 快廉包機 123天 7550  
 快廉包機 124天 7600  
 快廉包機 125天 7650  
 快廉包機 126天 7700  
 快廉包機 127天 7750  
 快廉包機 128天 7800  
 快廉包機 129天 7850  
 快廉包機 130天 7900  
 快廉包機 131天 7950  
 快廉包機 132天 8000  
 快廉包機 133天 8050  
 快廉包機 134天 8100  
 快廉包機 135天 8150  
 快廉包機 136天 8200  
 快廉包機 137天 8250  
 快廉包機 138天 8300  
 快廉包機 139天 8350  
 快廉包機 140天 8400  
 快廉包機 141天 8450  
 快廉包機 142天 8500  
 快廉包機 143天 8550  
 快廉包機 144天 8600  
 快廉包機 145天 8650  
 快廉包機 146天 8700  
 快廉包機 147天 8750  
 快廉包機 148天 8800  
 快廉包機 149天 8850  
 快廉包機 150天 8900  
 快廉包機 151天 8950  
 快廉包機 152天 9000  
 快廉包機 153天 9050  
 快廉包機 154天 9100  
 快廉包機 155天 9150  
 快廉包機 156天 9200  
 快廉包機 157天 9250  
 快廉包機 158天 9300  
 快廉包機 159天 9350  
 快廉包機 160天 9400  
 快廉包機 161天 9450  
 快廉包機 162天 9500  
 快廉包機 163天 9550  
 快廉包機 164天 9600  
 快廉包機 165天 9650  
 快廉包機 166天 9700  
 快廉包機 167天 9750  
 快廉包機 168天 9800  
 快廉包機 169天 9850  
 快廉包機 170天 9900  
 快廉包機 171天 9950  
 快廉包機 172天 10000  
 快廉包機 173天 10050  
 快廉包機 174天 10100  
 快廉包機 175天 10150  
 快廉包機 176天 10200  
 快廉包機 177天 10250  
 快廉包機 178天 10300  
 快廉包機 179天 10350  
 快廉包機 180天 10400  
 快廉包機 181天 10450  
 快廉包機 182天 10500  
 快廉包機 183天 10550  
 快廉包機 184天 10600  
 快廉包機 185天 10650  
 快廉包機 186天 10700  
 快廉包機 187天 10750  
 快廉包機 188天 10800  
 快廉包機 189天 10850  
 快廉包機 190天 10900  
 快廉包機 191天 10950  
 快廉包機 192天 11000  
 快廉包機 193天 11050  
 快廉包機 194天 11100  
 快廉包機 195天 11150  
 快廉包機 196天 11200  
 快廉包機 197天 11250  
 快廉包機 198天

[illegible]



### 天下第一邪

這是一篇關於邪教的報導，描述了一個名為「天下第一邪」的組織，其成員在街頭進行各種怪誕的儀式，吸引了不少好奇的民眾圍觀。報導指出，該組織的成員多為年輕人，他們穿著奇裝異服，行為舉止與常人迥異。在街頭，他們會進行一些所謂的「儀式」，包括焚香、念咒、以及一些令人難以理解的動作。這些行為引起了路人的圍觀和議論，但該組織的成員似乎對此毫不在意，甚至還主動與圍觀者交流，宣揚他們的「教義」。

### 香港竹枝詞

這是一篇關於香港竹枝詞的報導，介紹了這種流行於香港的民間文學形式。竹枝詞源於古代，是一種結合了詩歌和音樂的藝術形式。在香港，竹枝詞通常以七言或五言的形式出現，內容多反映當地的風土人情、社會生活以及人們的情感。報導中提到，竹枝詞在香港有著悠久的歷史，深受民眾喜愛。許多文人墨客也會創作竹枝詞，使其成為一種重要的文化遺產。目前，竹枝詞在香港的創作和傳播依然活躍，成為市民茶餘飯後的消遣。

### 大漢英雄傳

這是一篇關於《大漢英雄傳》的報導，介紹了這部反映中國歷史的長篇小說。《大漢英雄傳》描寫了漢朝末年的亂世，以及劉邦、項羽、曹操等歷史名人的故事。小說情節跌宕起伏，人物形象鮮活，深受讀者喜愛。報導指出，這部小說不僅具有文學價值，還具有重要的歷史意義。它通過對歷史事件的藝術加工，展現了漢朝末年的社會面貌和人們的奮鬥精神。目前，《大漢英雄傳》已經出版了多個版本，成為中國文學史上的經典之作。

### 村中人語

這是一篇關於農村生活的報導，收集了許多村民的口述，反映了當地的生活狀況和社會問題。報導中提到，農村生活雖然清苦，但村民們依然保持着勤勞、樸實的美德。然而，隨著社會的變遷，農村也面臨着許多問題，如人口外流、土地荒廢等。村民們對這些問題表示擔憂，並希望政府能夠採取措施，改善農村生活，促進農村經濟的發展。這篇報導為讀者提供了一個了解農村真實面貌的窗口。

### 加拿大國旗的一片葉子

這是一篇關於加拿大國旗的報導，介紹了國旗的歷史和象徵意義。加拿大國旗由紅、白、紅三色組成，中間有一個白色的正方形，正方形內有一個紅色的楓葉。這篇報導追溯了國旗的起源，並解釋了楓葉作為加拿大象徵的原因。報導指出，加拿大國旗不僅是一個國家的標誌，更是一種文化的傳承。它象徵著加拿大的多元文化和包容精神。目前，加拿大國旗已經成為世界上最著名的國旗之一。

### 樓上人家

這是一篇關於城市生活的報導，描寫了住在高樓大廈中的人們的生活狀態。報導中提到，高樓大廈雖然提供了便利的生活條件，但也帶來了許多問題，如空氣污染、噪音干擾等。住在高樓上的人們，雖然物質生活豐富，但精神生活卻顯得單調。他們每天在繁華的都市中穿梭，卻感到一種莫名的孤獨。這篇報導引發了人們對城市生活質量的思考，呼籲社會關注高樓大廈居民的實際需求。

### 鐵石心腸

這是一篇關於人性的報導，探討了人在面對困難和挑戰時的心理變化。報導中提到，有些人雖然外表堅強，但內心卻非常脆弱。在面對挫折時，他們會表現出恐懼、逃避等行為。然而，也有一些人能夠在困難面前保持冷靜，展現出堅韌不拔的精神。這篇報導通過對不同類型人物的描寫，揭示了人性的複雜性，並鼓勵人們在面對困難時要勇敢面對，不輕言放棄。

### 大陸的計劃與其

這是一篇關於中國大陸發展計劃的報導，介紹了政府提出的各項政策目標。報導中提到，政府計劃在未來幾年內，進一步加大對基礎設施建設的投入，推動經濟的持續增長。同時，政府還將加強對教育、醫療等社會事業的投入，提高人民的生活水平。這篇報導詳細列出了政府的各項計劃，並分析了其對社會的影響。報導指出，政府的這些計劃將有助於縮小貧富差距，促進社會的公平與正義。

### 野火

這是一篇關於自然災害的報導，描述了一場發生在某地的森林大火。大火是由於乾旱天氣引起的，火勢迅速蔓延，燒毀了大量的森林和房屋。報導中提到，這場大火造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。當地政府已經採取了緊急措施，組織消防隊前往撲滅大火。目前，火勢已經得到控制，但仍有部分地區被大火燒毀。這篇報導提醒人們要加強防火意識，防止類似災害的再次發生。

### 樂園

這是一篇關於娛樂場所的報導，介紹了一個新開業的樂園。樂園內設施齊全，包括过山车、旋轉木馬等各種遊樂設施。報導中提到，樂園的開業吸引了大量的遊客前來參觀。遊客們在樂園內度過了一個愉快的下午，享受了各種遊樂設施帶來的樂趣。這篇報導為讀者提供了一個休閒娛樂的好去處，並建議大家在週末或假期前往該樂園遊玩。

### 花鳥集

這是一篇關於自然景觀的報導，描寫了大自然中的各種動植物。報導中提到，大自然是一個充滿生機的世界，各種動植物在大自然中繁衍生息。這篇報導通過對各種動植物的描寫，展現了大自然的奧妙和美麗。報導指出，保護自然環境，保護動植物資源，是我們每個人的責任。我們應該尊重自然，愛護環境，讓大自然保持其原有的生態平衡。

### 樓上人家 (續)

這是一篇關於城市生活的續報，進一步描寫了住在高樓大廈中的人們的生活。報導中提到，高樓大廈的生活雖然便利，但也讓人感到壓抑。人們在狹小的空間內生活，缺乏與自然的接觸。這篇報導繼續探討了高樓大廈生活的利弊，並呼籲社會關注城市居民的心理健康問題。報導建議，在追求物質生活的同時，我們也要注重精神生活的培養，尋找生活中的樂趣。

### 鐵石心腸 (續)

這是一篇關於人性的續報，進一步探討了人性的複雜性。報導中提到，人性是善惡交加的，每個人都可能在不同情況下表現出不同的行為。這篇報導通過對一些具體事例的分析，揭示了人性的黑暗面，並呼籲人們要學會控制自己的慾望，保持善良的本心。報導指出，只有當我們真正了解了自己，才能理解他人，建立一個和諧的社會。

### 鐵石心腸 (續)

這是一篇關於人性的續報，進一步探討了人性的複雜性。報導中提到，人性是善惡交加的，每個人都可能在不同情況下表現出不同的行為。這篇報導通過對一些具體事例的分析，揭示了人性的黑暗面，並呼籲人們要學會控制自己的慾望，保持善良的本心。報導指出，只有當我們真正了解了自己，才能理解他人，建立一個和諧的社會。

### 他其與計劃片的陸大

這是一篇關於電影製作的報導，介紹了大陸電影製作的現狀和未來計劃。報導中提到，大陸電影業近年來發展迅速，產出了許多優秀的電影作品。然而，在電影製作過程中，仍然存在一些問題，如資金不足、人才短缺等。這篇報導介紹了電影製作的各個環節，並對未來的發展提出了建議。報導指出，只有不斷提高電影製作的水平，才能讓大陸電影業在世界影壇上佔有一席之地。

### 大廟

這是一篇關於宗教文化的報導，介紹了一個著名的古廟。古廟歷史悠久，建築風格獨特，吸引了大量的遊客前來參觀。報導中提到，古廟不僅是一個宗教場所，更是一個文化遺產。它見證了當地歷史的變遷，承載了當地人民的信仰。這篇報導詳細介紹了古廟的歷史和現狀，並呼籲人們要加強對古廟的保護，讓這一文化遺產得以傳承下去。

### 野火 (續)

這是一篇關於自然災害的續報，進一步描述了一場發生在某地的森林大火。大火是由於乾旱天氣引起的，火勢迅速蔓延，燒毀了大量的森林和房屋。報導中提到，這場大火造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。當地政府已經採取了緊急措施，組織消防隊前往撲滅大火。目前，火勢已經得到控制，但仍有部分地區被大火燒毀。這篇報導提醒人們要加強防火意識，防止類似災害的再次發生。

### 樂園 (續)

這是一篇關於娛樂場所的續報，進一步介紹了一個新開業的樂園。樂園內設施齊全，包括过山车、旋轉木馬等各種遊樂設施。報導中提到，樂園的開業吸引了大量的遊客前來參觀。遊客們在樂園內度過了一個愉快的下午，享受了各種遊樂設施帶來的樂趣。這篇報導為讀者提供了一個休閒娛樂的好去處，並建議大家在週末或假期前往該樂園遊玩。

### 花鳥集 (續)

這是一篇關於自然景觀的續報，進一步描寫了大自然中的各種動植物。報導中提到，大自然是一個充滿生機的世界，各種動植物在大自然中繁衍生息。這篇報導通過對各種動植物的描寫，展現了大自然的奧妙和美麗。報導指出，保護自然環境，保護動植物資源，是我們每個人的責任。我們應該尊重自然，愛護環境，讓大自然保持其原有的生態平衡。

### 樓上人家 (續)

這是一篇關於城市生活的續報，進一步描寫了住在高樓大廈中的人們的生活。報導中提到，高樓大廈的生活雖然便利，但也讓人感到壓抑。人們在狹小的空間內生活，缺乏與自然的接觸。這篇報導繼續探討了高樓大廈生活的利弊，並呼籲社會關注城市居民的心理健康問題。報導建議，在追求物質生活的同時，我們也要注重精神生活的培養，尋找生活中的樂趣。

### 鐵石心腸 (續)

這是一篇關於人性的續報，進一步探討了人性的複雜性。報導中提到，人性是善惡交加的，每個人都可能在不同情況下表現出不同的行為。這篇報導通過對一些具體事例的分析，揭示了人性的黑暗面，並呼籲人們要學會控制自己的慾望，保持善良的本心。報導指出，只有當我們真正了解了自己，才能理解他人，建立一個和諧的社會。







### 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

|                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |             |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------|
| 100 164 501 571 642 902 1364 1033 | 101 165 502 572 643 903 1365 1034 | 102 166 503 573 644 904 1366 1035 | 103 167 504 574 645 905 1367 1036 | 104 168 505 575 646 906 1368 1037 | 105 169 506 576 647 907 1369 1038 | 106 170 507 577 648 908 1370 1039 | 107 171 508 578 649 909 1371 1040 | 108 172 509 579 650 910 1372 1041 | 109 173 510 580 651 911 1373 1042 | 110 174 511 581 652 912 1374 1043 | 111 175 512 582 653 913 1375 1044 | 112 176 513 583 654 914 1376 1045 | 113 177 514 584 655 915 1377 1046 | 114 178 515 585 656 916 1378 1047 | 115 179 516 586 657 917 1379 1048 | 116 180 517 587 658 918 1380 1049 | 117 181 518 588 659 919 1381 1050 | 118 182 519 589 660 920 1382 1051 | 119 183 520 590 661 921 1383 1052 | 120 184 521 591 662 922 1384 1053 | 121 185 522 592 663 923 1385 1054 | 122 186 523 593 664 924 1386 1055 | 123 187 524 594 665 925 1387 1056 | 124 188 525 595 666 926 1388 1057 | 125 189 526 596 667 927 1389 1058 | 126 190 527 597 668 928 1390 1059 | 127 191 528 598 669 929 1391 1060 | 128 192 529 599 670 930 1392 1061 | 129 193 530 600 671 931 1393 1062 | 130 194 531 601 672 932 1394 1063 | 131 195 532 602 673 933 1395 1064 | 132 196 533 603 674 934 1396 1065 | 133 197 534 604 675 935 1397 1066 | 134 198 535 605 676 936 1398 1067 | 135 199 536 606 677 937 1399 1068 | 136 200 537 607 678 938 1400 1069 | 137 201 538 608 679 939 1401 1070 | 138 202 539 609 680 940 1402 1071 | 139 203 540 610 681 941 1403 1072 | 140 204 541 611 682 942 1404 1073 | 141 205 542 612 683 943 1405 1074 | 142 206 543 613 684 944 1406 1075 | 143 207 544 614 685 945 1407 1076 | 144 208 545 615 686 946 1408 1077 | 145 209 546 616 687 947 1409 1078 | 146 210 547 617 688 948 1410 1079 | 147 211 548 618 689 949 1411 1080 | 148 212 549 619 690 950 1412 1081 | 149 213 550 620 691 951 1413 1082 | 150 214 551 621 692 952 1414 1083 | 151 215 552 622 693 953 1415 1084 | 152 216 553 623 694 954 1416 1085 | 153 217 554 624 695 955 1417 1086 | 154 218 555 625 696 956 1418 1087 | 155 219 556 626 697 957 1419 1088 | 156 220 557 627 698 958 1420 1089 | 157 221 558 628 699 959 1421 1090 | 158 222 559 629 700 960 1422 1091 | 159 223 560 630 701 961 1423 1092 | 160 224 561 631 702 962 1424 1093 | 161 225 562 632 703 963 1425 1094 | 162 226 563 633 704 964 1426 1095 | 163 227 564 634 705 965 1427 1096 | 164 228 565 635 706 966 1428 1097 | 165 229 566 636 707 967 1429 1098 | 166 230 567 637 708 968 1430 1099 | 167 231 568 638 709 969 1431 1100 | 168 232 569 639 710 970 1432 1101 | 169 233 570 640 711 971 1433 1102 | 170 234 571 641 712 972 1434 1103 | 171 235 572 642 713 973 1435 1104 | 172 236 573 643 714 974 1436 1105 | 173 237 574 644 715 975 1437 1106 | 174 238 575 645 716 976 1438 1107 | 175 239 576 646 717 977 1439 1108 | 176 240 577 647 718 978 1440 1109 | 177 241 578 648 719 979 1441 1110 | 178 242 579 649 720 980 1442 1111 | 179 243 580 650 721 981 1443 1112 | 180 244 581 651 722 982 1444 1113 | 181 245 582 652 723 983 1445 1114 | 182 246 583 653 724 984 1446 1115 | 183 247 584 654 725 985 1447 1116 | 184 248 585 655 726 986 1448 1117 | 185 249 586 656 727 987 1449 1118 | 186 250 587 657 728 988 1450 1119 | 187 251 588 658 729 989 1451 1120 | 188 252 589 659 730 990 1452 1121 | 189 253 590 660 731 991 1453 1122 | 190 254 591 661 732 992 1454 1123 | 191 255 592 662 733 993 1455 1124 | 192 256 593 663 734 994 1456 1125 | 193 257 594 664 735 995 1457 1126 | 194 258 595 665 736 996 1458 1127 | 195 259 596 666 737 997 1459 1128 | 196 260 597 667 738 998 1460 1129 | 197 261 598 668 739 999 1461 1130 | 198 262 599 669 740 1000 1462 1131 | 199 263 600 670 741 1001 1463 1132 | 200 264 601 671 742 1002 1464 1133 | 201 265 602 672 743 1003 1465 1134 | 202 266 603 673 744 1004 1466 1135 | 203 267 604 674 745 1005 1467 1136 | 204 268 605 675 746 1006 1468 1137 | 205 269 606 676 747 1007 1469 1138 | 206 270 607 677 748 1008 1470 1139 | 207 271 608 678 749 1009 1471 1140 | 208 272 609 679 750 1010 1472 1141 | 209 273 610 680 751 1011 1473 1142 | 210 274 611 681 752 1012 1474 1143 | 211 275 612 682 753 1013 1475 1144 | 212 276 613 683 754 1014 1476 1145 | 213 277 614 684 755 1015 1477 1146 | 214 278 615 685 756 1016 1478 1147 | 215 279 616 686 757 1017 1479 1148 | 216 280 617 687 758 1018 1480 1149 | 217 281 618 688 759 1019 1481 1150 | 218 282 619 689 760 1020 1482 1151 | 219 283 620 690 761 1021 1483 1152 | 220 284 621 691 762 1022 1484 1153 | 221 285 622 692 763 1023 1485 1154 | 222 286 623 693 764 1024 1486 1155 | 223 287 624 694 765 1025 1487 1156 | 224 288 625 695 766 1026 1488 1157 | 225 289 626 696 767 1027 1489 1158 | 226 290 627 697 768 1028 1490 1159 | 227 291 628 698 769 1029 1491 1160 | 228 292 629 699 770 1030 1492 1161 | 229 293 630 700 771 1031 1493 1162 | 230 294 631 701 772 1032 1494 1163 | 231 295 632 702 773 1033 1495 1164 | 232 296 633 703 774 1034 1496 1165 | 233 297 634 704 775 1035 1497 1166 | 234 298 635 705 776 1036 1498 1167 | 235 299 636 706 777 1037 1499 1168 | 236 300 637 707 778 1038 1500 1169 | 237 301 638 708 779 1039 1501 1170 | 238 302 639 709 780 1040 1502 1171 | 239 303 640 710 781 1041 1503 1172 | 240 304 641 711 782 1042 1504 1173 | 241 305 642 712 783 1043 1505 1174 | 242 306 643 713 784 1044 1506 1175 | 243 307 644 714 785 1045 1507 1176 | 244 308 645 715 786 1046 1508 1177 | 245 309 646 716 787 1047 1509 1178 | 246 310 647 717 788 1048 1510 1179 | 247 311 648 718 789 1049 1511 1180 | 248 312 649 719 790 1050 1512 1181 | 249 313 650 720 791 1051 1513 1182 | 250 314 651 721 792 1052 1514 1183 | 251 315 652 722 793 1053 1515 1184 | 252 316 653 723 794 1054 1516 1185 | 253 317 654 724 795 1055 1517 1186 | 254 318 655 725 796 1056 1518 1187 | 255 319 656 726 797 1057 1519 1188 | 256 320 657 727 798 1058 1520 1189 | 257 321 658 728 799 1059 1521 1190 | 258 322 659 729 800 1060 1522 1191 | 259 323 660 730 801 1061 1523 1192 | 260 324 661 731 802 1062 1524 1193 | 261 325 662 732 803 1063 1525 1194 | 262 326 663 733 804 1064 1526 1195 | 263 327 664 734 805 1065 1527 1196 | 264 328 665 735 806 1066 1528 1197 | 265 329 666 736 807 1067 1529 1198 | 266 330 667 737 808 1068 1530 1199 | 267 331 668 738 809 1069 1531 1200 | 268 332 669 739 810 1070 1532 1201 | 269 333 670 740 811 1071 1533 1202 | 270 334 671 741 812 1072 1534 1203 | 271 335 672 742 813 1073 1535 1204 | 272 336 673 743 814 1074 1536 1205 | 273 337 674 744 815 1075 1537 1206 | 274 338 675 745 816 1076 1538 1207 | 275 339 676 746 817 1077 1539 1208 | 276 340 677 747 818 1078 1540 1209 | 277 341 678 748 819 1079 1541 1210 | 278 342 679 749 820 1080 1542 1211 | 279 343 680 750 821 1081 1543 1212 | 280 344 681 751 822 1082 1544 1213 | 281 345 682 752 823 1083 1545 1214 | 282 346 683 753 824 1084 1546 1215 | 283 347 684 754 825 1085 1547 1216 | 284 348 685 755 826 1086 1548 1217 | 285 349 686 756 827 1087 1549 1218 | 286 350 687 757 828 1088 1550 1219 | 287 351 688 758 829 1089 1551 1220 | 288 352 689 759 830 1090 1552 1221 | 289 353 690 760 831 1091 1553 1222 | 290 354 691 761 832 1092 1554 1223 | 291 355 692 762 833 1093 1555 1224 | 292 356 693 763 834 1094 1556 1225 | 293 357 694 764 835 1095 1557 1226 | 294 358 695 765 836 1096 1558 1227 | 295 359 696 766 837 1097 1559 1228 | 296 360 697 767 838 1098 1560 1229 | 297 361 698 768 839 1099 1561 1230 | 298 362 699 769 840 1100 1562 1231 | 299 363 700 770 841 1101 1563 1232 | 300 364 701 771 842 1102 1564 1233 | 301 365 702 772 843 1103 1565 1234 | 302 366 703 773 844 1104 1566 1235 | 303 367 704 774 845 1105 1567 1236 | 304 368 705 775 846 1106 1568 1237 | 305 369 706 776 847 1107 1569 1238 | 306 370 707 777 848 1108 1570 1239 | 307 371 708 778 849 1109 1571 1240 | 308 372 709 779 850 1110 1572 1241 | 309 373 710 780 851 1111 1573 1242 | 310 374 711 781 852 1112 1574 1243 | 311 375 712 782 853 1113 1575 1244 | 312 376 713 783 854 1114 1576 1245 | 313 377 714 784 855 1115 1577 1246 | 314 378 715 785 856 1116 1578 1247 | 315 379 716 786 857 1117 1579 1248 | 316 380 717 787 858 1118 1580 1249 | 317 381 718 788 859 1119 1581 1250 | 318 382 719 789 860 1120 1582 1251 | 319 383 720 790 861 1121 1583 1252 | 320 384 721 791 862 1122 1584 1253 | 321 385 722 792 863 1123 1585 1254 | 322 386 723 793 864 1124 1586 1255 | 323 387 724 794 865 1125 1587 1256 | 324 388 725 795 866 1126 1588 1257 | 325 389 726 796 867 1127 1589 1258 | 326 390 727 797 868 1128 1590 1259 | 327 391 728 798 869 1129 1591 1260 | 328 392 729 799 870 1130 1592 1261 | 329 393 730 800 871 1131 1593 1262 | 330 394 731 801 872 1132 1594 1263 | 331 395 732 802 873 1133 1595 1264 | 332 396 733 803 874 1134 1596 1265 | 333 397 734 804 875 1135 1597 1266 | 334 398 735 805 876 1136 1598 1267 | 335 399 736 806 877 1137 1599 1268 | 336 400 737 807 878 1138 1600 1269 | 337 401 738 808 879 1139 1601 1270 | 338 402 739 809 880 1140 1602 1271 | 339 403 740 810 881 1141 1603 1272 | 340 404 741 811 882 1142 1604 1273 | 341 405 742 812 883 1143 1605 1274 | 342 406 743 813 884 1144 1606 1275 | 343 407 744 814 885 1145 1607 1276 | 344 408 745 815 886 1146 1608 1277 | 345 409 746 816 887 1147 1609 1278 | 346 410 747 817 888 1148 1610 1279 | 347 411 748 818 889 1149 1611 1280 | 348 412 749 819 890 1150 1612 1281 | 349 413 750 820 891 1151 1613 1282 | 350 414 751 821 892 1152 1614 1283 | 351 415 752 822 893 1153 1615 1284 | 352 416 753 823 894 1154 1616 1285 | 353 417 754 824 895 1155 1617 1286 | 354 418 755 825 896 1156 1618 1287 | 355 419 756 826 897 1157 1619 1288 | 356 420 757 827 898 1158 1620 1289 | 357 421 758 828 899 1159 1621 1290 | 358 422 759 829 900 1160 1622 1291 | 359 423 760 830 901 1161 1623 1292 | 360 424 761 831 902 1162 1624 1293 | 361 425 762 832 903 1163 1625 1294 | 362 426 763 833 904 1164 1626 1295 | 363 427 764 834 905 1165 1627 1296 | 364 428 765 835 906 1166 1628 1297 | 365 429 766 836 907 1167 1629 1298 | 366 430 767 837 908 1168 1630 1299 | 367 431 768 838 909 1169 1631 1300 | 368 432 769 839 910 1170 1632 1301 | 369 433 770 840 911 1171 1633 1302 | 370 434 771 841 912 1172 1634 1303 | 371 435 772 842 913 1173 1635 1304 | 372 436 773 843 914 1174 1636 1305 | 373 437 774 844 915 1175 1637 1306 | 374 438 775 845 916 1176 1638 1307 | 375 439 776 846 917 1177 1639 1308 | 376 440 777 847 918 1178 1640 1309 | 377 441 778 848 919 1179 1641 1310 | 378 442 779 849 920 1180 1642 1311 | 379 443 780 850 921 1181 1643 1312 | 380 444 781 851 922 1182 1644 1313 | 381 445 782 852 923 1183 1645 1314 | 382 446 783 853 924 1184 1646 1315 | 383 447 784 854 925 1185 1647 1316 | 384 448 785 855 926 1186 1648 1317 | 385 449 786 856 927 1187 1649 1318 | 386 450 787 857 928 1188 1650 1319 | 387 451 788 858 929 1189 1651 1320 | 388 452 789 859 930 1190 1652 1321 | 389 453 790 860 931 1191 1653 1322 | 390 454 791 861 932 1192 1654 1323 | 391 455 792 862 933 1193 1655 1324 | 392 456 793 863 934 1194 1656 1325 | 393 457 794 864 935 1195 1657 1326 | 394 458 795 865 936 1196 1658 1327 | 395 459 796 866 937 1197 1659 1328 | 396 460 797 867 938 1198 1660 1329 | 397 461 798 868 939 1199 1661 1330 | 398 462 799 869 940 1200 1662 1331 | 399 463 800 870 941 1201 1663 1332 | 400 464 801 871 942 1202 1664 1333 | 401 465 802 872 943 1203 1665 1334 | 402 466 803 873 944 1204 1666 1335 | 403 467 804 874 945 1205 1667 1336 | 404 468 805 875 946 1206 1668 1337 | 405 469 806 876 947 1207 1669 1338 | 406 470 807 877 948 1208 1670 1339 | 407 471 808 878 949 1209 1671 1340 | 408 472 809 879 950 1210 1672 1341 | 409 473 810 880 951 1211 1673 1342 | 410 474 811 881 952 1212 1674 1343 | 411 475 812 882 953 1213 1675 1344 | 412 476 813 883 954 1214 1676 1345 | 413 477 814 884 955 1215 1677 1346 | 414 478 815 885 956 1216 1678 1347 | 415 479 816 886 957 1217 1679 1348 | 416 480 817 |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------|







護士英話  
五月  
新會話  
每  
60  
月

印花廠主營  
熱移印電子  
品及蠟染包  
本創業彌新  
678430日6

鄭氏來學贈數半日  
H625.38H708  
章氏權威英文中心

**公開**  
**三年制**  
**全部不**  
**新班日期**  
**歷審力關**

西

**雪冷櫃**  
買洗修裝  
賣機理拆  
117129

**打**  
原稿新  
商用手

**遊**  
美迅公  
港經

刊在  
第